



►► **Die Höchste:**
Sagrada Familia in Barcelona
wächst über das Ulmer
Münster hinaus **Seite 2**



►► **Achtung, Camper:**
Urbanova in Alicante füllt sich
trotz Verbots wieder mit
Wohnmobilen **Seite 5**

Luxus in Strandnähe

El Verger – sk. Die Bau-firma Aedas Homes hat die Genehmigung für den Bau einer geschlossenen Luxus-wohnanlage zwischen dem Almadrava- und dem Deveses-Strand im Gemeindegebiet von El Verger erhalten. 137 Wohnungen sollen in dem Komplex Edenia entstehen, rund 30 Millionen Euro will der Bauträger investieren.

Deutsche in Not

Benitachell – at. Eine um die 20 Jahre junge deutsche Frau musste am Samstagabend mit einem Rettungshubschrauber aus der Cala dels Testos in Benitachell gerettet werden. Wegen starker Rückenschmerzen konnte sie nicht allein zurück. Da der Zugang auf dem Landweg sehr kompliziert ist, kam der Hubschrauber der Seenotrettung zum Einsatz.

Bussard eingefangen

Almoradí – sg. Ein Wüstenbussard hat in Almoradí wochenlang für Aufsehen gesorgt. Der Greifvogel mit einer Flügelspannweite von bis zu 120 Zentimetern kreiste über den Köpfen der Bevölkerung. Nun konnte er von der Polizei eingefangen und einem Falkner übergeben werden.



Von exklusiv bis pittoresk: Spaziergang an Dénias Küstenstreifen Las Rotas

S. 6

Flur statt Zimmer

Kollaps im Krankenhaus von Villajoyosa

Eigentlich sollte der große Ansturm auf die Krankenhäuser mit dem Ende der Hochsaison beendet sein, in Villajoyosa ist

das aber nicht der Fall. Bis zu 32 Betten standen in der öffentlichen Klinik vergangene Woche auf den Fluren, mit Patienten, für die kein Platz auf den Stationen war. Im Kreiskrankenhaus kommen gleich mehrere Probleme zusammen: Zum einen ist das Spital längst zu

klein geworden für die gewachsene Bevölkerung, obendrein ist ein Flügel aktuell wegen seit Monaten andauernder Bauarbeiten gesperrt. Um die Patienten überhaupt unterbringen zu können, werden einige aus der öffentlichen in private Benidormer Kliniken weitergeleitet.

Von einer „kritischen Situation“ spricht nun PSOE-Abgeordnete Mayte García und fordert vom Landesgesundheitsministerium, das Personal aufzustocken und offenzulegen, wie viele Patienten eigentlich in Privatkliniken gebracht werden – und was das kostet.



BEZIEHEN SIE DEN WWF IN IHR TESTAMENT EIN UND HINTERLASSEN SIE IHRE SPUREN AUF DEM PLANETEN

wwf/erbe

SELA SOLAR
www.selasolar.com
Solar- und Heizsysteme
Wasser- und Pooltechnik
Wärmepumpen und Heizkamine
Solarcenter,
Pol. Ind. La Pedrera · Benissa
Tel. 966 420 309
(nur mit Terminabsprache!)

**Hörgeräte-
Akustikmeisterin**
VILLAJOSYA
La Ermita
Donnerstags
Orihuela Costa
Nach Terminabsprache!
MAIKE FORTAK
Tel. 658 446 384
info@hear-maike.eu
www.hear-maike.eu
Hörgeräte zu
vernünftigen Preisen!

 **signia**

Neueste Hörgerätetechnik von PHONAK und SIGNIA
-Hausbesuche
-Hörtest
-Hörberatung
-Hörgeräteanpassung
-Kleinreparaturen
-individuelle Ohrstücke
-individueller Lärm- und
Schwimmschutz



Neu auf Straßen und im Flieger

Für Reisende und Verkehrsteilnehmer ändert sich zum Jahresende beziehungsweise Anfang 2026 einiges. So akzeptiert Ryanair ab sofort keine ausgedruckten Bordkarten mehr. Im Auto ersetzt eine Notfalleuchte das Warndreieck, E-Bike- und -Rollerfahrer brauchen eine Versicherung.

Mehr in der



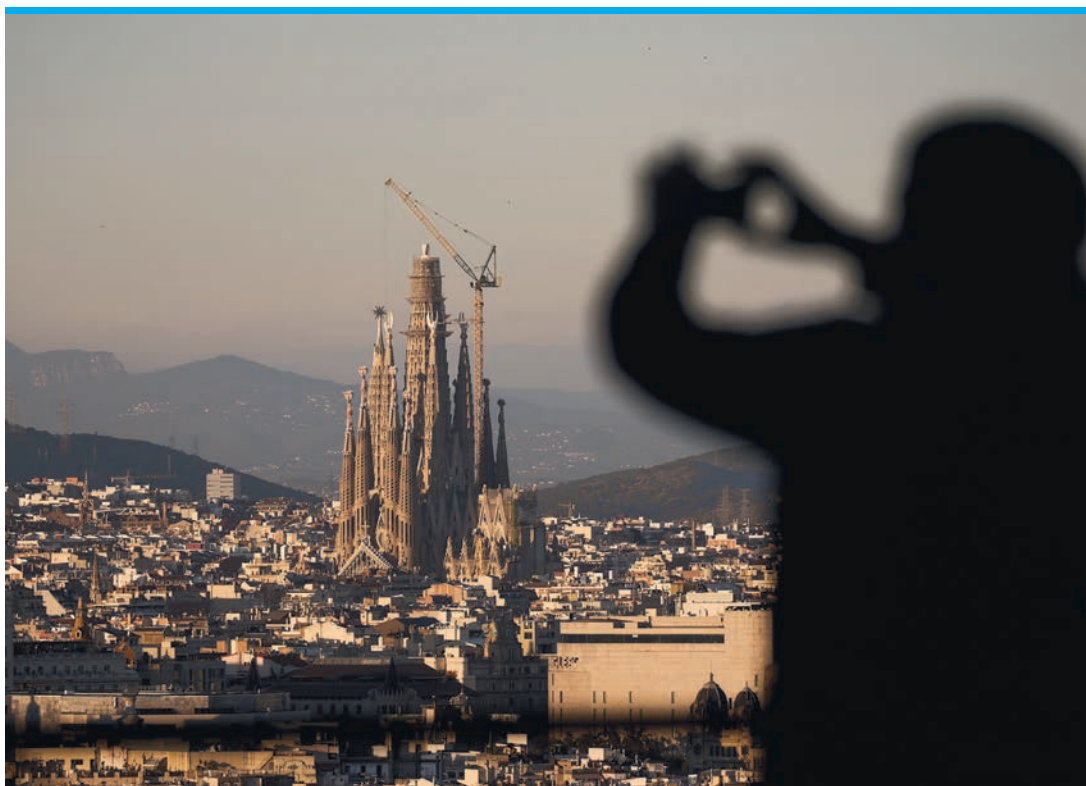
Höchste Kirche

Sagrada Familia wächst über das Ulmer Münster hinaus

Barcelona – dpa. Mit einer Höhe von 162,91 Metern überragt die Sagrada Família nun das Ulmer Münster knapp und ist damit der höchste Kirchturm der Welt. Mit dem Aufsetzen eines Kreuzsegments auf dem sogenannten Turm Jesu Christi wurde die berühmte Basilika in Barcelona zum neuen Rekordhalter. Mit Fertigstellung des Turmkreuzes Ende 2025 wird der Turm 172,50 Meter hoch werden. Ulm verliert damit einen prestigeträchtigen Rekord, den das 161,5 Meter hohe Münster seit seiner Fertigstellung im Jahr 1890 hielt.

Das gotische Bauwerk, das zur evangelischen Gemeinde gehört, bleibt weiterhin die höchste Kirche Deutschlands. „Das war absehbar. Aber wir sehen das sportlich“, sagte Landesbischof Ernst-Wilhelm Gohl der „Südwest Presse“.

Das von der Firma Josef Gartner in Gundelfingen in Bayern gefertigte Bauteil war bereits im Juli in vier Teilen nach Barcelona geliefert und auf einer Plattform über dem Mittelschiff vorbereitet worden. Die äußere Hülle aus weiß glasierter Keramik und Glas soll Licht reflektieren und extremen Wetterbedingungen standhalten. Die offizielle Einweihung ist laut leitendem Architekt für den 10. Juni 2026



Die Sagrada Familia in Barcelona ist die höchste Kirche der Welt.

Foto: dpa

geplant, dem 100. Todestag des Architekten Antoni Gaudí. Für die Öffentlichkeit wird das fast 100 Tonnen schwere Kreuz aus Stahl und Glas voraussichtlich

►► Offizielle Einweihung zum 100. Todestag von Antoni Gaudí

ab 2027 zugänglich sein und einen atemberaubenden Rundblick über die Mittelmeermetropole erlauben.

Mit der Montage des Kreuzes nähert sich die Basilika

dem Ende einer langen Baugeschichte. Fertig ist das Weltkulturerbe aber dann immer noch nicht. „In etwa zehn Jahren könnte es soweit sein.

Wenn alles gutgeht“, sagte der Leiter der Bauabteilung, Xavier Martínez.

Das wären dann mehr als 150 Jahre Bauzeit. Sehr lange, aber im Vergleich zu berühmten anderen Großkirchen wie dem Ulmer Münster immer noch recht schnell. Dort war die Grundsteinlegung für die gotische Kirche 1377. Vollendet wurde der ein-

drucksvolle Bau nach 513 Jahren.

Fünf Millionen Besucher im Jahr

Mit welcher Bauzeit Gaudí selbst Ende des 19. Jahrhunderts rechnete, ist unbekannt. „Er wusste, dass er die Vollendung nicht erleben würde. Aber er war sich immer ganz sicher, dass die Basilika gebaut werden würde“, sagte Architekt Jordi Faulí. Finanziert wurde der Bau nur durch Spenden und vor allem durch Eintrittsgelder. 2024 wurden 4,9 Millionen Besucher gezählt, die Einnahmen lagen bei insgesamt fast 134 Millionen Euro.

Immer teurer und voller

Mallorca wird immer weniger beliebter

Palma – dpa. Von Januar bis September besuchten 16,6 Millionen Menschen Mallorca – so viele wie noch nie zuvor. Doch die jüngste Bilanz der Statistikbehörde INE bietet eine große Überraschung: Die Zahl der deutschen Besucher ging dieses Jahr bisher um fast zwei Prozent zurück.

Nicht wenige Deutsche kehren ihrem jahrzehntelangen Lieblingsreiseziel den Rücken. Warum? Eine Rolle mögen die Proteste gegen Massentourismus gespielt haben, die auch

auf Mallorca immer größer und lauter werden. Fragt man aber die Besucher, nennen sie andere Hauptgründe für das Ende der „Lovestory“.

„Insel kann sich keiner leisten“

Allen voran: die enorm gestiegenen Unterkunfts- und Gaststättenpreise. Mallorca galt lange als sehr preiswerte Destination, wurde deshalb einst als „Urlaubsinsel der Putzfrauen“ verspottet. „Wir waren bisher jedes Jahr hier. Aber nächstes Jahr geht es dann nach Griechenland. Die Insel kann sich keiner mehr leisten“, sagte Andrea Franz aus Hanau Ende Juli dem „Mallorca Magazin“. „Für das

Hotel geben wir mittlerweile das Doppelte wie früher aus.“

Auch andere Deutsche klagten im Gespräch mit dem Blatt vor allem, „dass jetzt auf der Insel alles so auf Luxus getrimmt wird“. „Wir fühlen uns nicht mehr willkommen“. Auch die großen Hotelketten bekommen ihr Fett weg: „Sie verdienen hier Milliarden, aber sie tragen nichts zur Lösung bei. Nicht einmal für ihre Mitarbeiter bauen sie Wohnungen“, kritisierten Karl und Monika Finken gegenüber dem „Majorca Daily Bulletin“. Trotz Fernbleiben der deutschen Touristen könnte 2025 erstmals die Marke von 20 Millionen Besuchern auf der Insel fallen.

Stiftung aufgelöst

Madrid – sk. Die Regierung hat die Auflösung der Franco-Stiftung eingeleitet. Kurz vor dem 50. Todestag des Diktators setzte das Kulturministerium die Stiftung über die Einleitung des Verfahrens zu ihrer Auflösung in Kenntnis, weil die Organisation keine gemeinnützige Ziele verfolge und die Würde der Opfer der Diktatur im Sinne des Gesetzes zur demokratischen Erinnerung verletze. Die Stiftung kann Eingaben gegen das Verfahren einreichen. Die 1976 gegründete Stiftung bewahrt das Andenken des Diktators.



Impressum:

UNABHÄNGIGE WOCHENZEITUNG
Depósito Legal: A 26-2024

ISSN: 1575-2585

COSTA BLANCA ZEITUNG

Costa Verlag S.L.,
C/ Dr. Vicente Buigues, 4
03720 Benissa (Alicante)

CHEFREDAKTEUR:
Stephan Kippes

ORGANISATION UND TECHNIK:
Viola Haas

REDAKTION:
Tel. 617 369 006, info@cbz.es

ANZEIGENVERKAUF:
Tel. 617 369 005 · anzeigen@cbz.es

MEDIENBERATER:
Susanne Thiemann,
Tel. 617 369 465

DRUCKEREI:
Henneo Print S.L.
Villanueva de Gállego (Zaragoza)

VERTRIEB:
Self Select Media, S.L.
Tel. (0034) 690 643 577

Wöchentliche Gratiszeitung
Preisliste: Nr. 45



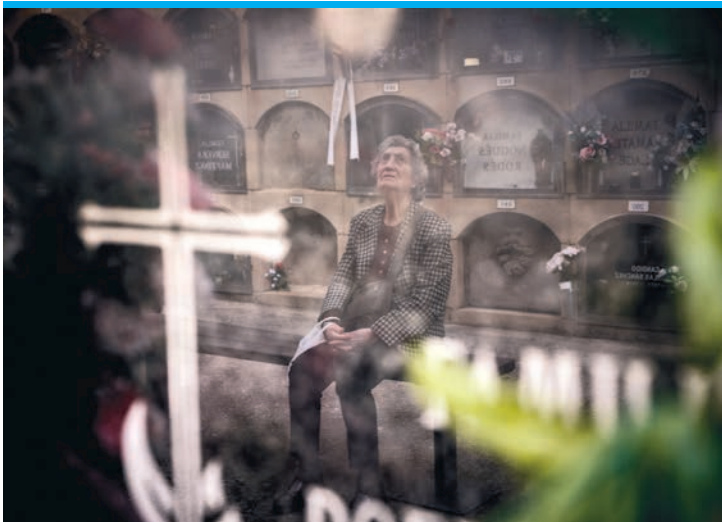
Den Tod versichern

Bestatter und Versicherungen im engen Kontakt

Madrid – tl. Der November ist zwar nicht der Sterbemonat in Spanien – statistisch gesehen sterben hier die meisten alten Menschen im Juli –, doch an Allerheiligen wird wie in allen katholischen Regionen der verstorbenen Familienangehörigen gedacht. Rund um die Tatsache, dass alle Menschen einmal sterben müssen, hat sich auch in Spanien eine beachtliche Industrie entwickelt, die in einigen Fällen europäische Gepflogenheiten sogar in den Schatten stellt.

Im Schnitt sterben in Spanien jährlich rund 400.000 Menschen. Für die letzte Reise hat der Tote selbst vor seinem Ableben gesorgt oder Familienangehörige haben das übernommen. Meistens mittels einer Sterbeversicherung – auf Spanisch Seguro de los Muertos. Sie ähnelt einer deutschen Sterbegeldversicherung, umfasst aber weiterreichende Leistungen. 46 Prozent der Bevölkerung besitzen eine solche Sterbeversicherung, mit der die Kosten für die Bestattung und die Formalitäten rund um den eigenen Tod gedeckt werden, teilt der Studiendienst der Versicherungsbranche (Icea) mit. Oft werden 40, 50 und mehr Jahre einbezahlt. Auch in Spanien ist Sterben nicht billig. Unter 3.500 Euro ist eine Bestattung kaum zu haben.

Allerdings hängt der tatsächliche Preis von der Örtlichkeit ab. „In einer Stadt sind es eher 4.500 Euro, in einem Dorf dagegen so um die 2.700 Euro“,



Viele Spanier gedenken ihren Verstorbenen. Foto: dpa

teilt die Versicherungsgesellschaft Santalucía mit. Wünschen die Hinterbliebenen noch Extras, können Bestattungskosten schnell auf 12.000 Euro steigen. Einäscherungen und Urnenbestattungen sind deutlich billiger. Insgesamt liegen die Bestattungskosten um zehn bis zwölf Prozent unter dem EU-Schnitt.

Das krisenfeste Geschäft teilen sich Bestattungsunterneh-

►► Bestatter und Versicherungen gehen Hand in Hand

men und Versicherungsgesellschaften. Dabei gehen beide Hand in Hand. Wie die Nationale Vereinigung der Bestattungsunternehmen (Panasef) bekannt gibt, wurde 2023 ein Umsatz von 1,68 Milliarden Euro erzielt. Ein „nachhaltiges“ Plus von 1,58 Prozent gegenüber 2022. Im Dachverband der Bestatter sind mehr als 70 Prozent der Unternehmen aus der Bran-

che organisiert. Die Versicherungsgesellschaften nahmen mit den Sterbepolicen laut Icea rund 2,83 Milliarden Euro ein.

Auch die Bestattungsbranche hat in den vergangenen Jahren einen Konzentrationsprozess erlebt. Die Großen schlucken die Kleinen. „In den vergangenen zwei Jahrzehnten haben sich die großen Unternehmen 33 Prozent der kleinen und mittleren Betriebe einverleibt“, sagt Marcelo González, Präsident der Nationalen Bestattervereinigung Ágora (Anfa), die kleine und mittlere Unternehmen vertritt.

Die kleinen und sehr kleinen Unternehmen machen noch immer gut 80 Prozent der Branche aus und haben einen Marktanteil von 19 Prozent. Fünf große Bestattungsunternehmen aber dominieren den Markt – Mémora, Albia, Enalta, Servisa und Grupo ASV. Jedes gehört zu einer Versicherungsgesellschaft wie Occident, Ocaso oder Seguros Meridiano, die Versicherungen anbieten.



Spaniens Gitanos

Aus Anlass von „600 Jahren Gitanos in Spanien“ schauen wir uns um bei jenen, die Hilfe zur Selbsthilfe hinaus aus einer Misere anbieten. Es geht darum, eine Perspektive zu bieten, mit dem Flamenco als

identitätsstiftendem Medium, dessen Wirkung weit über Tanz und Musik hinausreichen kann. Im Zentrum der Mühen etlicher Freiwilliger stehen Kinder, die sich selbst alles erkämpfen müssen.

Mehr in der **CBN**

	5		7			1	2	
				3			5	8
7	8			2	5			
		3						6
9	2		8		6		1	3
8						2		
			3	1			8	7
6	3			9				
	7	4			8		3	

Krankenversicherung (z.B. 65 Jahre) **ab 67 €**

Autoversicherung **ab 149 €**

Vollkasko-Schutz

für Ihr Gebäude, Ihren Hausrat, Schmuck & Wertsachen

- ✓ Elementarschäden, Feuer, Erdbeben, Wasserschäden, Einbruch-Diebstahl, Überspannung, Vandalismus ...
- ✓ Privat-Haftpflicht bis 1.000.000 €
- ✓ Deutscher Vertrag
- ✓ Eigener, deutschsprachiger Schadensservice

Besuchen Sie unser neues Büro in **SAN FULGENCIO**

GÖRING
VERSICHERUNGSMAKLER

Alfaz del Pi: Calle Tabarca 40, Tel. 96 588 92 71
Calpe: Avenida Europa 5, Tel. 96 583 28 09
Jávea: El Arenal, Ed. Jávea Park, Tel. 96 646 05 70
San Fulgencio: Calle Mar Jónico, 4 – Local 30, Tel. 96 527 22 20 www.goring-online.com

Neue Haltestelle

Jesús Pobre – sk. Die Tram-Bahn der Linie 9 zwischen Dénia und Benidorm soll künftig im Gebiet Jesús Pobre und Pedreguer halten. Dies kündigte die Landesregierung Valencia als eine Maßnahme ihres Aktionsplans zur Modernisierung des Netzes von Metrovalencia und Tram d'Alacant an, mit dem bis 2030 rund 839 Millionen Euro in den Schienenverkehr investiert werden sollen. Neben der neuen Haltestelle sieht der Aktionsplan der Landesregierung auch den Bau der lange geplanten Tramlinie Dénia-Gandia vor. Ob die Projekte umgesetzt werden, bleibt abzuwarten.

Anmeldung für Stände

Benissa – at. Benissas traditioneller Weihnachtsmarkt findet in diesem Jahr am Sonntag, 7. Dezember von 10 bis 20 Uhr in einem Zelt im Parque Joaquín Piera y Mariana Torres statt. Interessant ist das zunächst einmal für die Geschäftsleute, die dort an eigenen Ständen ihre Produkte während der Weihnachtszeit präsentieren möchten und somit neue Kunden gewinnen können. Bis zum 17. November können sie sich per E-Mail anmelden: festes@ajbenissa.es.

Unterstützung für Mütter

Selbsthilfegruppe unterstützt Mütter in allen Lebenslagen

Jávea – tp. Ob Spanien, Venezuela oder Frankreich, die Herkunft der 50 Mitglieder der Selbsthilfegruppe Madres Poderosas in Jávea ist divers. Eines haben sie gemeinsam: Alle sind Mütter mit ähnlichen Problemen. Und diesen bietet der Verein seit 2003 Hilfe und Orientierung durch Rechtsberatung, Seelsorge, Workshops oder Vorträge zu verschiedenen Themen, von Unternehmensgründung bis Kindererziehung.

Die Idee dazu hatte Vorsitzende Glendys Cordero aus eigenem Bedürfnis. „Ich wollte ein Netzwerk schaffen mit Müttern, die sich gegenseitig unterstützen“, erzählt die 41-jährige Kolumbianerin, die selbst zwei Töchter hat. „Viele Mütter haben große Träume, fühlen sich aber alleine gelassen“, so Cordero. Sie wüssten nicht, wo sie in konkreten Situationen Informationen finden können zu Arbeitssuche, staatlichen Leistungen oder sozialen Angeboten. Um Abhilfe zu schaffen, setzt der Verein auf Selbstermächtigung. „Wenn wir selbst nicht helfen können, wissen wir, wo es Hilfe gibt“, ergänzt Sekretärin Daniela Marín.

Sorgen macht den Madres Poderosas der Wohnungsmarkt. Die Wohnsituation vieler Vereinsmitglieder ist prekär angesichts hoher Mieten, vieler Ferienwohnungen und verbreitetem Leerstand. Viele müssen Zimmer untervermieten, weil sie die Miete sonst nicht zahlen könnten. Familien, die in Campen leben oder in notdürftig umgebauten Ladenlokalen, sind keine Seltenheit. Dabei wurden auch in Jávea bereits Maßnahmen gegen den Wohnungsnotstand ergriffen. Die Stadt verlängerte die Aussetzung der Lizenzvergabe für Ferienunterkünfte in Mehrfamilienhäusern um sechs Monate. Aber das reicht nicht, um den lokalen Wohnungsmarkt in den Griff zu bekommen. Das Nationale Statistikamt (INE) veröffentlichte jedenfalls aktuelle Daten hierzu.



Die Selbsthilfegruppe Madres Poderosas will in Jávea etwas bewegen. Foto: Thomas Pauly

In Jávea stieg die Zahl der Ferienunterkünfte im Vergleich zum Vorjahr demnach von 1.395 auf 1.599. Anders als in Dénia oder Calp, wo es ähnliche

Maßnahmen gibt und laut INE ein Rückgang zu verzeichnen ist. „In Jávea kontrolliert man Ferienunterkünfte weniger streng als anderswo“, findet Sekretärin Marín. Auch die geplanten 16 Sozialwohnungen

►► Stadt will mit Madres Poderosas Anreize schaffen

seien mit einer Größe von 30 bis 40 Quadratmetern für Familien ungeeignet.

Deshalb trafen sich die Madres Poderosas nun zum zweiten Mal mit Jáveas Bürgermeisterin Rosa Cardona von der Volkspartei (PP). Vertreten war auch der städtische Wohnungsdienst Proha, der eine kommunale Wohnungsdatenbank

führt, in der Eigentümer ihr Haus oder ihre Wohnung zur Miete anbieten können. Bürgermeisterin Cardona signalisierte, dass für Besitzer Anreize geschaffen werden könnten wie die Reduzierung der Grundsteuer oder Abfallgebühr, wenn sie ihre Wohnung über die Datenbank vermieten. Die Madres Poderosas wiederum könnten als Vermittler

auftreten zwischen potenziellen Mietern und Vermietern. „Wir kennen genau das Profil der Wohnungssuchenden und können leicht kontrollieren, wer sie sind“, sagt Vereinspräsidentin Cordero.

Das schaffe Vertrauen bei skeptischen Vermietern, die ihre Wohnung sonst lieber leer stehen lassen.

Nachrichten aus Calp

Drei Unfälle in einem Monat aufgeklärt dank Videoüberwachung

Die in Calpe zur Sicherheit und Verkehrsüberwachung installierten Videoüberwachungskameras haben bereits im ersten Monat seit Inbetriebnahme drei Unfälle aufgeklärt. So konnten mithilfe der Kameras eine Fahrerflucht nach einer Kollision zwischen einem Transporter und einem Lkw, ein Unfall, bei dem ein Rollerfahrer verletzt wurde und bei dem sich die Aussagen der Beteiligten widersprachen, sowie eine Fahrerflucht mit drei

beteiligten Fahrzeugen aufgeklärt werden.

Vor einem Monat hat die Stadtverwaltung 16 Kameras zur Videoüberwachung an den fünf Hauptverkehrsstraßen der Gemeinde installiert. Dies ist die erste Phase eines ehrgeizigen Plans zur Verkehrsüberwachung und -steuerung. Alle Bildinformationen werden an die Verkehrszentrale weitergeleitet, die in den Räumlichkeiten der örtlichen Polizei eingerichtet wurde, wo auch die Steuerung und Überwachung

der Kameras stattfindet. Für diese Aufgabe wurde ein Beamter abgestellt, der entsprechend geschult wurde.

Das Amt für Bürger-sicherheit und Informatik beabsichtigt in einer zweiten Phase das Kamernetz auf andere Gebiete der Gemeinde auszuweiten. Ziel ist es, die Sicherheit in Calp zu erhöhen, den Verkehr zu überwachen und Daten zu erhalten, mit denen das Verkehrsaufkom-



men und die Zahl der Passanten analysiert werden können. Für die Durchführung der zweiten

Phase es Projekts wurden bereits 100.000 Euro bereitgestellt.



Die Camper sind wieder da

Wohnmobile in Urbanova trotz Verbots

Alicante – sg. Camper lassen sich nicht so einfach vertreiben. Weder Schilder noch die Androhung von Bußgeldern können offenbar verhindern, dass sich der Parkplatz vor dem Strand in Urbanova in Alicante wieder mit Wohnmobilen füllt. Die „Información“ berichtet von einer Reihe von Campern mit Blick aufs Meer, aufgestellten Tischen und Stühlen, ausgefahrenen Markisen. Das gilt als Campen und ist nicht erlaubt, genauso wie das Parken von Fahrzeugen mit einer Länge von mehr als fünf Metern. Im Sommer hielten sich die Caravan-Fahrer an das Verbot, doch im Herbst kehren sie wieder zurück.

Das liegt nach Ansicht der Anwohner, die sich über die vielen Wohnmobile in Urbanova immer wieder beschwerten, vor allem an den nachlassenden Kontrollen der Polizei, die sich derzeit gar nicht mehr blicken lasse. Und die Hinweisschilder



Urbanova gefällt ihnen am liebsten Foto: David Revenga

scheinen keine Wirkung zu haben. Die Camper auf dem Parkplatz kommen aus ganz Europa. Viele steuern Urbanova immer wieder an, weil es ihnen so gut gefällt.

„Ein fantastischer Ort“

Ein deutscher Camper berichtet der „Información“, während er die Fenster seines Fahrzeuges putzt, dass er schon 1957 im Alter von drei Jahren mit seinen Eltern Urlaub in Alicante machte und die nächsten Jahrzehnte

immer wieder kam. Ihm gefalle Urbanova sehr gut, er habe alles, was er brauche. Der Strand, die Sonne, ein „fantastischer Ort“. Ein weiterer Camper aus Deutschland hat Urbanova im Internet gefunden. Er sei mit seinem Wohnwagen in Spanien unterwegs und wollte von Valencia nach Guardamar del Segura fahren. Doch die Campingplätze dort seien ausgebucht gewesen. Dann sei er auf Urbanova gestoßen und es habe ihm richtig gut gefallen. Toller

Strand, komfortabler Ort, lautet sein Urteil.

Vermutlich wird er auch zu den Rückkehrern gehören. Das Problem ist, dass es in Alicante zu wenig Park- und Stellplätze für Wohnmobile gibt und sich die Camper angenehme Alternativen suchen, die am Strand oder in Wohngebieten liegen, was wiederum zu Beschwerden der Anwohner führt. Die Situation hat sich seit 2021 noch verschärft, als der einzige offizielle Wohnmobilparkplatz in Playa de San Juan geschlossen wurde. Das Gelände wurde für Veranstaltungen wie Cirque du Soleil genutzt und danach nicht mehr für Camper freigegeben. Anfang des Jahres beauftragte die Stadt die Universität von Alicante, den wirtschaftlichen Nutzen des Wohnmobil-Tourismus in einer Studie zu bewerten und Lösungen zu erarbeiten. Als mögliche Maßnahme wird die Bereitstellung von städtischen Grundstücken für Wohnmobile in Betracht gezogen. Eine Lage am Strand wurde jedoch ausgeschlossen, weder in erster noch in zweiter Reihe.

Müllsünder melden

El Campello – fin. El Campellos Rathaus appelliert mit einem Erfolgsbeispiel an die Bürger, illegale Müllabladungen zu melden und Beobachtungen genau zu dokumentieren. So meldete sich dieser Tage eine Zeugin bei der Ortopolizei, die beobachtet hatte, wie ein Kastenwagen samt Anhänger Möbel neben Müllcontainern im Gebiet Mucavista ablud und einen weiteren Behälter mit Sperrmüll füllte. Die Frau übergab den Beamten auch ein Video. Die Polizisten glichen den Film mit den Aufnahmen von Überwachungskameras ab, konnten so das Auto aufspüren und stellten fest, dass der Fahrer extra aus Alicante „angereist“ war, um seinen Müll loszuwerden – obendrein um 16 Uhr, während die Entsorgung im Ort erst ab 20 Uhr erlaubt ist. Zudem hatte das Auto keine gültige TÜV-Plakette. Übersetzt heißt das 700 Euro Geldbuße für den Mann.

Toldos Guardamar: Schnell und stilvoll zum perfekten Schatten

ANZEIGE

Das Unternehmen aus Alicante, das Außenbereiche in nur 24 Stunden verwandelt

Im Mittelmeerraum, wo die Sonne an mehr als 300 Tagen im Jahr scheint, ist Schatten kein Luxus, sondern eine lebenswichtige Notwendigkeit. Und genau in diesem Gleichgewicht zwischen Licht, Wohlbe finden und Design hat **Toldos Guardamar** seine wahre Stärke gefunden.

Von seinem Firmensitz in San Fulgencio, in der Provinz Alicante, kombiniert dieses Familienunternehmen seit fast fünf Jahrzehnten traditionelles Handwerk mit modernster Technologie, um **elegante, langlebige und funktionale Beschattungslösungen** zu schaffen.

Was Toldos Guardamar im europäischen Markt wirklich einzigartig macht, ist seine **beispiellose Schnelligkeit**. Während viele Unternehmen Wochen für die Umsetzung eines Projekts benötigen, installiert ihr Team die meisten Produkte **innerhalb von nur 24 Stunden**. Dieser

Express-Service geht keinerlei Kompromisse bei der Qualität ein – im Gegenteil: Er ist das Ergebnis einer präzisen Organisation, eines optimierten Produktionssystems und einer Unternehmenskultur, die in jeder Phase nach Exzellenz strebt.

Das Sortiment reicht von **Design-Pergolen und vertikalen Markisen** bis hin zu **Verglasungen mit Panoramafenstern, Wintergärten und automatisierten Sonnenschutzsystemen**. Jedes Produkt wird individuell gefertigt, angepasst an die Architektur, die Umgebung und die Wünsche des Kunden. Ob in einer Villa am Meer oder auf einer städtischen Terrasse – das Ziel bleibt stets dasselbe: **den perfekten Schatten zu schaffen**.

Doch Perfektion bedeutet bei Toldos Guardamar mehr als nur technische Präzision. Das Unternehmen versteht Außenräume

als Erweiterung des Lebensraums. Deshalb beginnt jeder Auftrag mit Zuhören. Ein technischer Berater besucht den Standort, analysiert Sonneneinstrahlung, Windbedingungen und Nutzungsverhalten und erstellt anschließend ein maßgeschneidertes, transparentes Konzept. **Die technische Beratung ist kostenlos** – Teil einer Philosophie, die auf Vertrauen, Nähe und Begleitung setzt.

Die außergewöhnliche Schnelligkeit von Toldos Guardamar wäre ohne ihr **qualifiziertes und engagiertes Team** nicht denkbar. Hier verbinden sich mediterrane Herzlichkeit mit deutscher Genauigkeit: Pünktlichkeit, Präzision und persönliche Betreuung. Jede Installation erfüllt nicht nur, sondern **übertrifft die Erwartungen** anspruchsvollster Kunden – darunter viele europäische Hausbesitzer, die an der Costa Blanca ihr zweites Zuhause gefunden haben.

Im modernen **Showroom in San Fulgencio** können Be-



sucher die neuesten Trends im Outdoor-Design entdecken, Materialien vergleichen und innovative Lösungen live erleben. Komfort, Qualität und Ästhetik werden hier greifbar.

Für Toldos Guardamar ist **„Der perfekte Schatten“** kein Werbeslogan, sondern ein Versprechen. Eine Philosophie, die **Schnelligkeit, Präzision und**

Perfektion vereint – drei Werte, die diese Marke zu einem Maßstab in Europa gemacht haben.

Mit Toldos Guardamar wird Schatten zu Kunst, Technologie zu Komfort und Zeit zu einem Verbündeten. Denn während andere noch Angebote vorbereiten, ist hier die Installation längst abgeschlossen.

Toldos Guardamar
Polígono Industrial Los Moras
C. Isla de Ibiza, 12, 03177 San Fulgencio (Alicante)
+34 966 726 258
promocion-especial.toldosguardamar.com



Blick auf die Felsenküste am südlichen Ende von Las Rotas.

Fotos: David Revenga

Segen und Fluch

Monstervillen, Geisterhäuser und Gambas an Dénias Flaniermeile

Dénia – sk. Die Las-Rotas-Promenade schlängelt sich über etwa vier Kilometer entlang kleiner, felsiger Buchten bisweilen mit Kiesstränden am südlichen Ende von Dénia. Der Spazierweg lässt sich mit keinem anderen Küstenweg an der meist von urbanen Sandstränden geprägten Costa Blanca vergleichen, er ist ebenso pittoresk wie kontrastreich, hier beginnt das maritime Schutzgebiet Reserva Natural de los Fondos Marinos del Cabo San Antonio am Fuße des Montgó.

Gleichzeitig führt er durch eines der exklusivsten Wohngebiete mit Millionärs-Mansionen sondergleichen, und lockt Besucher mit renommierten Restaurants, von denen einige seit einem halben Jahrhundert und länger Paellas sowie Fisch und Meeresfrüchte wie die in Dénia berühmten Roten Garnelen servieren.

Beliebtes Ausflugsziel

Das kristallklare Wasser zwischen den ins Meer ragenden Felsen und die maritime Arten-

vielfalt machen Las Rotas und seine beliebtesten Badestellen El Trampolí, Punta Negra oder ganz am südliche Ende Arenetes im Sommer zu einem Schnorchelparadies. An schönen Herbst- oder Wintertagen füllt sich die Promenade an Wochenenden mit Spaziergängern, Radlern oder Joggern. Wie man auch unterwegs ist, Las Rotas fängt jeden mit seiner Sinnlichkeit ein, wenn sich das Sonnenlicht im kristallklaren Wasser und über den braunen Felsen spiegelt, die Meeresluft in die Nase dringt und die Wellen rauschen. Am ersten Sonnentag nach einem Unwetter ein wildromantisches Naturerlebnis.

Los geht es am Jachthafen und der Marineta Cassiana. Etwa 800 Meter führt die Promenade an der Bucht mit Dénias südlichem Sandstrand entlang bis sie einen Schwenk gen Osten macht und ins Las-Rotas-Gebiet hinein führt. Man flaniert an drei historischen Schmuckstücken aus dem goldenen Zeitalter der Rosinen-Bourgeoisie vorbei, dem viktorianischen Turmhaus Torre Suárez-Riera gleich am Anfang der Promenade und dem englischen Friedhof mit dem viktorianischen Herrenhaus La Rota del Zarzo am Ende des Abschnitts, das nachts wie ein Geisterhaus aus einem Hitch-

cock-Film wirkt und in dem der angesehene Kunstkritiker und frühere Direktor des Museo Reina Sofia, Tomàs Llorens, lebte und 2021 verstarb. Durch

►► Viktorianisches Geisterhaus im Las-Rotas-Gebiet

einen Barranco geht es dann nach Las Rotas in die Calle Fénix hinein mit den schnuckligen Fischerhäuschen auf der Meerseite, einem pompösen Hollywood-Palast gegenüber und dem Restaurant El Farroló, in dem im Garten eine Skulptur der Spezialität des traditionsreichen Paella- und

Fischrestaurants huldigt, der Gamba Roja.

Wer hervorragend speisen und auf Terrassen die traumhaften Ausblicke aufs Meer und das Kap San Antonio genießen möchte, sollte im gutbürgerlichen Restaurant Mena am Ende von Las Rotas oder gar im El Pegolí reservieren, in dem der Arroz a Banda Menschen mit den sensiblen Gaumen entzückt, falls sie ihre Gürtel nicht allzu eng schnallen müssen. Beides Familienrestaurants, 1959 und 1943 gegründet, die in kalkweiß getünchten, ganz einfachen Altbauten servieren, die auf Felsen unmittelbar über der Brandung sitzen.

**XI Gastronomiewoche
"Olleta de Blat"**

**Samstag, 15. bis
Sonntag, 23. November**

Während der Gastronomiewoche bieten 7 Restaurants in Benimantell ein besonderes Menü mit „Olleta de Blat“ und anderen Spezialitäten an.

Um Reservierung wird gebeten. Info: www.benimantell.es

In Zusammenarbeit mit



Der Stadtstrand am Beginn der Las-Rotas-Promenade.

Wer lieber in einem aktuellen Szenerestaurant Dénias chillig Paellas zu Mittag isst, läuft vom El Pegolí ein paar Meter weiter zur beliebten Trampolí-Bucht ins L'Erizo. Und noch ein Stück weiter eilt der Ruf ihrer neben dem Haus luftgetrockneten Oktopoden dem Restaurante Sendra seit 50 Jahren voraus.

Aber nicht auch nur eines dieser hervorragenden Restaurants bietet die Atmosphäre mediterraner Leichtigkeit des Heliós, das bei nicht all zu hohen Ansprüchen nur für eine Tapa taugt, aber immer zu einer Rast und auf ein kühles Bier einlädt. Bei der urigen Strandbar, wo die Calle Fénix in eine Staubpiste mündet, trifft sich die Boheme von Las Rotas und lebt zufrieden in den Tag hinein. Kein Grund zur Trauer, wenn die Terrasse voll besetzt ist und sich nicht leeren will, auf dem schmalen Vorsprung entlang der Rückseite des Hauses hockt und steht man direkt über dem Meer.

Je weiter man gen Süden kommt, desto wild-romantischer wird der unbeschwerliche Weg mit den historischen Villen, den zerklüfteten und kleinen Buchten. Der landschaftlich schönste Abschnitt beginnt nach gut zwei Kilometern bei der Rambla hinter dem Restaurant Sendra. Im Gebiet der Punta Negra marschiert man nun auf der Calle Terra direkt auf das San Antonio Kap zu und hat stets einen freien Blick auf die Felsenküste, die mit ihren Minibuchten und Gesteinen im Meer ein ums andere Mal eine andere Gestalt annimmt. Dort thront eine weitere avantgardistische Villa. Mit geschwungenen Linien und außergewöhnlicher Architektur integriert der Nobelbau sich trotz seiner Dimensionen und der exponierten Lage in die Küstenlandschaft.

Was eine Rota bedeutet
All die edlen Mansionen stehen in einem Gebiet, das Jahrhunderte lang eigentlich zu gar nichts taugte. Erst mit dem Rosinenexport, der Industrialisierung und der Eisenbahn zwischen Dénia und Carcaixent kaufte sich die Bourgeoisie dort für wenig Geld eine Rota, wie der Volksmund einen Batzen Grund an der Felsenküste Montgó und Dénia taufte und baute sich bis in die 1950er Jahre Wochenend-Residenzen in die damals unberührte, zerklüftete Pampa. Diese mitunter immens großen Rotas gesprenkelt mit ein paar malerischen Villen verhalfen dem Gebiet zu dem



Auf dem Weg zum Torre del Geron begegnet man traumhafte Ausblicke .

Foto: Ángel García

Charme von Sorolla-Gemälden, der heute langsam verblasst. Reist man etwas weiter zurück in der Geschichte, stellt man fest, dass der Volksmund sich mit der Bezeichnung Rota wohl etwas verplapperte.

Das Wort dürfte den Begriffen rupta und rápita entstammen, die kein Stück Land bezeichnen, sondern auf eine Mezquita beziehungsweise Gebäude mit religiösen Gemeinschaften zur Zeit des Al-Andalus verweisen.

Das billige Land schob nach dem Zweiten Weltkrieg den internationalen Tourismus in Dé-

nia an, der in Las Rotas mit den Bremer Bungalows und Campingplätzen begann. Unter dem Schutz Francos siedelten sich auch Altnazis an, was Las Rotas zum Schauplatz von Romanen und Filmen wie zuletzt „El Sustituto“ machte. Diese alten Rotas stellen derzeit die größte Bedrohung für die Integrität des Gebiets dar. Nur ein Beispiel zur Veranschaulichung des Dramas: 2021 fiel eines der architektonisch wertvollsten Gebäude an der Punta Negra kurioserweise erst durch den Denkmalschutzplan und dann der Abrissbirne zum Opfer.

Und auf der Rota, wo einst das Casa Chermes stand, wuchsen zwölf Ibiza-Kästen auf je 1.200 Quadratmeter Land, das billigs-te 1,75 Millionen Euro wert.

Durchatmen, hinter der Punta Negra und dem Barranco tut sich schon am Horizont das

Restaurante Mena vor der imposanten Kulisse des Cap San Antonio auf.

Nun geht es einen Anstieg hinauf und wieder hinunter zur letzten Bucht im Las Rotas das Montgó-Gebiet und die Nudisten.

Die Tour lässt sich auch mit anderen Wanderungen durch den Naturpark Montgó kombinieren, etwa zu den historischen Mühlen in Jávea oder weiter zur Wasserhöhle Cova Tallada. Den Weg zur Meereshöhle, die Gezeiten und der Tuffsteinabbau etwa für die Burg von Dénia formten, ist nicht lang, erfordert aber gutes Schuhwerk und eine gewisse Körperbeherrschung, denn er führt an einigen Passagen über rutschige Felsen, an denen man an einer Eisenkette halt findet.

Falken Tours

REISEBÜRO TRAVEL AGENCY AGENCIA DE VIAJES

📱 Folgen Sie uns auf Facebook

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.30 - 16 Uhr · Sa. geschlossen

La Marina: hinter LIDL an der N-332, C/ Mar Báltico 8, Sector VIII, local 9 San Fulgencio, **Tel. 966 790 004 · ☎ 622 04 59 93**

La Zenia: Avda. de la Playa, 1, local 5, **Tel. 966 730 151 · ☎ 711 08 82 39**

MSC CRUCEROS

2026 - 8 Tage Mittelmeerkreuzfahrt MSC Orchestra ab Valencia

Preise ab	Innen Fantastica	Balkon Fantastica BR2
02. Mai	959 €	1.249 €
23. Mai	959 €	1.249 €
15. Aug.	1.299 €	1.599 €
26. Sept.	1.049 €	1.349 €
3. Okt.	999 €	1.299 €
24. Okt.	999 €	1.299 €

*Preis pro Person in Doppelkabine inklusive All inklusive Getränkepaket „Easy Plus“, Hafengeb. und Trinkgelder.

*Bustransfer von La Zenia, Torre Vieja, Quesada, La Marina, Elche, Benidorm und Ondara inklusive.

MSC CRUCEROS

7. Januar 2027 - 129 Tage Weltreise MSC Magnifica ab Barcelona

Innenkabine ab 17.171€
Außenkabineab 19.761€
Balkonkabineab 24.431€

Preis pro Person in Doppelkabine - inkl. 15 Landausflüge - Inklusive Getränke (Mineralwasser, Softdrinks, Bier, Weiß- und Rotwein/Hauswein) während des Mittag- und Abendessens im Haupt- und Buffetrestaurant inkl. Trinkgelder

MSC YACHT CLUB PROMO WINTER 2025
AB BARCELONA - BIS ZU 400€ ONBOARD KREDIT

MSC CRUCEROS

8 Tage Kreuzfahrt MSC Musica ab Teneriffa (jeden Sonntag vom 16.11.2025-5.4.2026)

Preise auf Anfrage

Tierheime in der Region

Alcoy

► SPAP

Ctra. Alcoy-Bañeres s/n
Mo.-Fr. 11-13 Uhr, 16-19 Uhr
Sa. und So. 11-13 Uhr,
650 579 108, 649 394 642
info@protectoradealcoy.com,
www.protectoradealcoy.com

Alicante

► SPAP

Camino Viejo de Elche, km 7
(bei Golfplatz El Plantio). Täglich
10-14 und 17-19 Uhr. 965
960 224 und 659 045 593.
www.protectoraanimalessali
cante.org. Facebook: Albergue
Animales Alicante

► Asoka el Grande

Diseminado Fontcalent, 37B.
asokaelgrande@gmail.com.
Facebook: Asoka el Grande

L'Alfàs del Pi

► Animal Angells

Avda. Pais Valenciano, 23, Ap-
do. de Correos 29, 696 103 092
und 633 218 699, info@animal
angells.org. Facebook: Animal-
Angells-CB

Altea

► Somos Gos

610 065 494, Ángeles.
Facebook: Somos Gos

Benidorm

► SPAP

Partida de Salto del Agua 60
965 856 268 und 966 896 912
info@protectorabenidorm.org
www.protectorabenidorm.org
Facebook: Spap Benidorm

► Asociación Acción Mascotas

Benidorm und Umgebung
654 729 977
accionmascotas@gmail.com

Calp/Benissa

► Perrera Municipal

N-332 Calp – Altea. Mo. bis Fr.
10-14 Uhr.
Infos: 965 839 294

► Tierschutzverein Calpe und Benissa

Les Bassetes 2H, 965 830 817
spacalpe@yahoo.es
www.hundeschicksale.de
Facebook: TSV Calpe – Benissa

Dénia

► Aldea Felina

(Katzenschutz)

Sonntags 10-12 Uhr oder nach
Vereinbarung. 686 199 322
cats@aldeafelina.es
www.aldeafelina.es
Facebook: Aldea Felina (Dénia)

Not-Felle



Lernt die kleinen **Carlos & Sofia** kennen.

Sie wurden Anfang August gefunden, als sie nur noch wenige Tage zu leben hatten. Beide wachsen seitdem in einer liebevollen Pflegestelle auf, wurden mit der Flasche gefüttert und lernten, wie schön es ist zu spielen und verwöhnt zu werden. Carlos & Sofia sind jetzt glückliche und gesellige Welpen mit ca 2,5 kg. Sie lieben es gemeinsam zu spielen und dann auf der Couch neben ihren Menschen einzuschlafen. Sie leben z. Zt. auch mit anderen Hunden zusammen und verstehen sich

super mit ihnen. Wir glauben, dass die Beiden mittelgroß werden, etwa 15 kg. Ihre Podenco-Gene fühlen sich gut an: verspielt, energisch, süß und sehr sozial. Wer möchte diesem bezaubernden Welpen ein Zuhause voller Liebe und Abenteuer schenken? Bei Interesse melden Sie sich bitte bei:

PAWS Xaló dog rescue

Avda. Sant Domènec

Tel. span./engl. 649 31 02 85 Jayne Webb, Tel. D +49 173 314 9631 Marita Klein, Facebook: PAWS Xaló dog rescue

Jalón

► PAWS Xaló dog rescue

Avda. Sant Domènec
649 31 02 85 (Jayne Webb)
Facebook: PAWS Xaló dog
rescue

Jávea

► A.P.A.S.A.

Camí de les Sorts 27
Tägl. 10-13 Uhr und 17-20 Uhr.
966 463 976, 618 754 635,
www.apasa.eu, apasa.javea@
gmail.com. Facebook: Apasa.

Oliva

► Vedama, Camí Pujalet

11-13 Uhr und 17-20 Uhr
687 278 939, 622 378 177
vedamaoliva@yahoo.es,
www.vedama.es,
Facebook: Protectora d'animals
d'Oliva, Vedama

Ondara

► Els Gatets d'Ondara

Notfallnummer: +34 629 106
233, info@elsgatets.com,
www.elsgatets.com

Orihuela Costa

► Happy Animales Spanien

616 792 355, Mona Nowak.
www.happyanimalesspanien.
com

Pego

► Aprop Tierheim

3, Partida d'animals de Pego
Täglich 8.30 - 12 Uhr + 16 - 18
Uhr, Tel: 611 085 024
Email: apropego@gmail.com
Facebook Aprop Protectora

San Isidro

► SAT Tierheim

Polígono 2, Parcela 149.
966 710 047
info@satanimalrescue.com
www.satanimalrescue.com.

Sella/Villajoyosa

► A.G.A. Amigos de los Gatos

abandonados Gnadenhof und
Katzenherberge „La Palmera“.
Facebook: Katzenherberge La
Palmera
965 972 258, 608 961 170

Benissa/Teulada/Moraira

► Akira Dog Sanctuary

Pol. Ind. La Pedrera N-332
676 534 486, 657 689 567
info@akira-animals.com
www.akira-animals.com
Facebook: Akira Dog Sanctuary

► Pluto Protectora Animales

693 704 255, Angelika Macholl

angelika@pluto-protectora-animales.org, www.pluto-protectora-animales.org.

Charity Shop: Ctra. Moraira-Calp, Centro Moravit. Mo. - Fr. 10-14 Uhr, Sa. 10.30-13.30 Uhr.

Torre Vieja

► THCB – Tierhilfe Costa Blanca

www.tierhilfecostablanca.ch,
Facebook: Stiftung Tierhilfe
Costa Blanca

► Flehende Augen Torre Vieja

Barrio Los Pérez 43. Los Montesinos. Susanne Nowak, sunowak@web.de, Facebook: Flehende Augen von Torre Vieja

► Albergue Municipal de Animales Torre Vieja

C/ Nenúfares s/n (zwischen Policía Local und Ecoparque, gegenüber Carrefour). Mo.-Fr. 10-14 Uhr, Sa., So., u. Feiertage 9-13 Uhr. proteccionanimal@torrevieja.eu, Facebookseite: Concejalía de Protección Animal de Torre Vieja

► Animalistas Torre Vieja

Tierschutzverein. Arbeitet mit der Albergue Municipal de Animales Torre Vieja zusammen. animalistastorrevieja@hotmail.com, Facebook: Animalistas Torre Vieja

El Verger

► S.C.A.N. - Society for the Care of Animals in need

C/Alcoy, Ecke Camí Cremadella, im Polígono Industrial, 626 550 864, Barry Caulfield, Mo.-Fr. 9.30-13.30 Uhr u. 16.30-19 Uhr oder nach Vereinbarung. Charity Shop: Mo.-Sa. 10-13.30 Uhr. C/ Marqués de Estela 29, El Verger. scancenter@gmail.com
www.scancostablanca.com
Facebook: Society for the Care of Animals in Need SCAN

Villajoyosa

► Spav

699 501 077, 636 785 409
spav.protectoravillajoyosa@gmail.com
Facebook: Spav La Vila

Villena

► SPAP - Sociedad Protectora de Animales y Plantas

C/ de San Sebastián 206, Mo.-So. 10-12. 616 391 813 (24 Stunden, keine SMS od. WhatsApp)
www.protectoravillena.com

In die Sterne gestiert

Widder 21.3. - 20.4.

LIEBE: Verwöhnen und verwöhnt werden sollte nun die Maxime in Ihrer Beziehung sein.
BERUF/FINANZEN: Weiter so, dann bringen Sie Ihre Projekte zügig voran.
GESUNDHEIT: Crash-Diäten bringen doch nichts, lieber regelmäßig kleinere Portionen essen.
WOCHEN-TIPP: Es ist nicht alles Gold, was glänzt.



Stier 21.4. - 20.5.

LIEBE: Machen Sie den ersten Schritt zur Versöhnung, dafür ernten Sie zärtlichen Dank.
BERUF/FINANZEN: Lassen Sie sich bloß nicht zu unsicheren Investitionen verleiten.
GESUNDHEIT: Autogenes Training ist gut gegen die innere Anspannung.
WOCHEN-TIPP: Diese Woche ist Ihre ganze Loyalität gefragt.



Zwillinge 21.5. - 21.6.

LIEBE: Mit Ihrem Einfallsreichtum wickeln Sie das andere Geschlecht leicht um den Finger.
BERUF/FINANZEN: diese Woche dies, morgen das – bleiben Sie jetzt mal konzentriert bei einer Sache.
GESUNDHEIT: Achtsam sein, es lauert Verletzungsgefahr.
WOCHEN-TIPP: Reißen Sie alle mit Ihrer guten Laune mit.



Krebs 22.6. - 22.7.

LIEBE: Es ist Zeit, Klartext zu reden und Ihre Bedürfnisse und Wünsche auszudrücken.
BERUF/FINANZEN: Ein Anliegen gegenüber dem Chef hat gute Aussichten auf Erfolg.
GESUNDHEIT: Ein wenig Schönheitspflege tut auch der Seele gut.
WOCHEN-TIPP: Einfach mal die Hände in den Schoß legen.



Löwe 23.7. - 23.8.

LIEBE: So richtig rund will es mit Lust und Leidenschaft gerade nicht laufen. Das gibt sich wieder.
BERUF/FINANZEN: Im Büro herrscht eher Stillstand, nutzen Sie dies für Liegegebliebenes.
GESUNDHEIT: Mit Atemübungen schöpfen Sie neue Energien.
WOCHEN-TIPP: Erst nachdenken, dann handeln.



Jungfrau 24.8. - 23.9.

LIEBE: Romantische Träumereien sind herrlich, aber auch der Alltag gehört bewältigt.
BERUF/FINANZEN: Sie haben sich ein bisschen verzettelt, schaffen Sie Ordnung in Ihren Unterlagen.
GESUNDHEIT: Ein Duftbad mit ätherischen Ölen beruhigt den Geist.
WOCHEN-TIPP: Stehen Sie unbedingt zu Ihrem Wort.



Waage 24.9. - 23.10.

LIEBE: Oh là là, die Sterne verleihen Ihnen jede Menge Sex-Appeal. Das kommt an!
BERUF/FINANZEN: Ihre innovativen Ideen beeindrucken die entscheidenden Leute.
GESUNDHEIT: Viel Sport, wenig Alkohol und gesund essen – das hält Sie vital.
WOCHEN-TIPP: Genießen Sie mal wieder etwas Kultur.



Skorpion 24.10. - 22.11.

LIEBE: Treue zählt, also nicht für ein Abenteuer das große Glück aufs Spiel setzen.
BERUF/FINANZEN: Mit einer sinnvollen Fortbildung können Sie Ihre Karrierechancen jetzt enorm steigern.
GESUNDHEIT: Regelmäßige Frühgymnastik vertreibt Gelenkbeschwerden.
WOCHEN-TIPP: Zeigen Sie Loyalität.



Schütze 23.11. - 21.12.

LIEBE: Wenn Sie sich kaum Zeit für den Partner nehmen, schmolzt der natürlich.
BERUF/FINANZEN: Sie gehen selbstbewusst vor und können mit gutem Recht den Erfolg für sich verbuchen.
GESUNDHEIT: Körperlich topfit, nur die Gedanken sind trübe. Meditieren tut gut.
WOCHEN-TIPP: Auf die innere Stimme hören.



Steinbock 22.12. - 20.1.

LIEBE: Herzflattern, Aufregung, Leidenschaft – jetzt geht es ganz schön stürmisch zu.
BERUF/FINANZEN: Eine Zusatzqualifikation wird Ihre Karrierechancen steigern.
GESUNDHEIT: Wenn die Verdauung streikt, kann auch ein inneres Ungleichgewicht schuld sein.
WOCHEN-TIPP: Unbedingt Kontakte pflegen.



Wassermann 21.1. - 19.2.

LIEBE: Ihnen steht der Sinn nach Zärtlichkeit und Leidenschaft, sprechen Sie es aus.
BERUF/FINANZEN: Mit Teamarbeit erreichen Sie diese Woche viel.
GESUNDHEIT: Statt Vitaminpillen einzuwerfen, lieber zu Obstsäften und Salaten greifen.
WOCHEN-TIPP: Bedenken Sie einen lieben Menschen mit einem kleinen Geschenk.



Fische 20.2. - 20.3.

LIEBE: Lassen Sie sich einmal fallen – Ihr Partner wird Sie liebevoll auffangen.
BERUF/FINANZEN: Beim Shopping lieber die Kreditkarte zuhause lassen.
GESUNDHEIT: Eine frische und ausgewogene Kost sorgt auch für mehr Energie.
WOCHEN-TIPP: Sie sollten diese Tage nicht überreagieren!



Gestalt der Grals-sage	▼	Backware	▼	spani-scher Artikel	▼	Monats-name	▼	englisch, franzö-sisch: Alter	▼	Kälber-ferment	▼	Arktis-vogel	▼	altrömi-sche Silber-münze	▼	Wickel-kleid der Inderin
Ferienort am Rio Algar	▶			▼		eh. mau-risches König-reich	▶					▼		▼		Wortteil: natürlich, naturbe-lassen
Tier-mund		Frucht des Ölbaums	▶					span. Kastag-netten-tanz	▶							▼
▶						Zeitschriftenlieferservice für privat und Geschäft. Ohne Abo, Vertrag oder Mindestlaufzeit LESEZIRKEL COSTA BLANCA Info unter: 965 767 338 · 648 565 642 Lassen Sie sich doch Ihre Zeitschriften bequem und preiswert von uns nach Hause oder ins Geschäft bringen. Wir liefern an der gesamten Costa Blanca. www.lesezirkel-spanien.com						▶				
ein Brett-spiel		Greif-vogel										Bein-gelenk			griech. Vorsilbe für anders	
▶			▼									griechi-scher Buch-stabe	▶		▼	
dt. Normen-zeichen (Abk.)	▶											Korb-macher-stadt		ägypt. Gott von Helio-polis		großer kasachi-scher See
glas-artiger Rost-schutz		Vorname Schme-lings †		Geburts-stätte von Zeus								▶		▼		▼
▶		▼		▼		Lang-arm-affe	Aner-kennung	▼	Wind-richt-tung	▼	franz., latei-nisch: und	Fluss durch Gerona (Span.)	▶			
▶									Fluss durch Murcia	▶						
spani-scher Tanz		Rasse	▶				ein Speise-fisch	▶				TV-Mode-ratorin, Linda de	▶			

Finanzamt ruft

Bis zum Jahresende muss die Steuer eingereicht sein

**Fernando Lozano/
Claudia Cascant**

Eigentümer einer spanischen Ferienimmobilie, die nicht vermietet ist, werden jährlich vom spanischen Staat zur Kasse gebeten, selbst wenn die Immobilie ganzjährig selbst genutzt wurde oder leer stand. Die entsprechend initiativ abzugebende Erklärung erfolgt über das Steuerformular 210. Im Folgenden beantworten wir eine Reihe uns häufig gestellter Fragen zum Formular 210.

Was genau ist zu versteuern? Die Selbstnutzung einer nicht vermieteten spanischen Ferienimmobilie durch ihre Eigentümer. Besteuert wird also eine Art fiktive Eigen- oder Selbstmiete. Gewerbliche Immobilien, unbebaute Grundstücke und andere nicht bewohnbare Immobilienobjekte unterliegen dieser Besteuerung nicht. Eine Immobilie gilt nur dann als nicht von ihrem Eigentümer selbstgenutzt, wenn sie an Fremde vermietet worden ist und nur für die Zeit, die sie tatsächlich vermietet war: Der (teilweise) Leerstand muss genauso wie die tatsächliche Eigennutzung versteuert werden.

Abhängig von Katasterwert

Wer ist verpflichtet, das Formular 210 einzureichen? Nicht in Spanien ansässige Personen, die Eigentümer einer (teilweise) nicht vermieteten Immobilie in Spanien sind. In Spanien Ansässige zahlen eine vergleichbare Steuerquote im Rahmen ihrer jährlichen Einkommensteuererklärung (Impuesto sobre la Renta).

Im Falle eines Auseinanderfallens des Vermögens an der Immobilie (der Nießbrauch steht einer oder mehreren Personen zu und andere Personen sind Inhaber des sogenannten bloßen Eigentums) ist es der Nießbraucher, der verpflichtet ist, dieses Formular einzureichen und die Steuerquote zu bezahlen. Wenn es mehrere Eigentümer der Immobilie gibt, ist von jedem Eigentümer eine Erklärung abzugeben. Eine gemeinsame Veranlagung ist nicht möglich.



Wer in Spanien ein Ferienhaus besitzt, hat bis Ende des Jahres Zeit, das Steuerformular 210 einzureichen. Foto: David Revenga

Muss man das Formular 210 auch dann einreichen, wenn die Immobilie vermietet ist? Bei Vermietung ist die Steuer nur proportional für die Tage zu zahlen, an denen die Immobilie leer oder dem Eigentümer zur Verfügung stand. Um den Verwaltungsaufwand für die Steuerpflichtigen zu verringern, wird seit 2024 eine einzige jährliche Vermietungssteuererklärung auf dem Formular 210 anstelle der bisher vorgeschriebenen vierteljährlichen Erklä-

Das Formular kann nur noch online eingereicht werden

rungen abgegeben.

Wie hoch ist die zu zahlende Steuer? Die zu zahlende Steuerquote hängt vom Katasterwert der Immobilie ab. Der Katasterwert erscheint unter anderem auf der Grundsteuer-Quittung (IBI). Um die Bemessungsgrundlage zu ermitteln, wird ein Prozentsatz von 1,1 Prozent auf den Katasterwert der Immobilie angewandt, wenn der Katasterwert der Immobilie im Steuerzeitraum oder innerhalb der zehn vorange-

gangenen Steuerzeiträume festgestellt wurde. Bei älteren Katasterwerten beträgt der Satz zwei Prozent.

Können Kosten bei der Ermittlung der Steuer berücksichtigt werden? Nein. Es ist lediglich möglich, den Betrag der nachweisbaren Spenden an spanische Hilfsorganisationen und Stiftungen mit bis zu 80 Prozent der ersten 150 Euro und 35 Prozent des Restbetrags, mit einer Obergrenze von zehn Prozent der Bemessungsgrundlage (je nachdem, wer der Empfänger ist) in Ansatz zu bringen. Damit die Spende vom Finanzamt anerkannt wird, ist eine entsprechende Bescheinigung einzureichen.

Ist der Steuersatz unabhängig vom Wohnsitz des Steuerpflichtigen? Seit 2016 gilt ein Steuersatz von 19 Prozent für Einwohner der Europäischen Union, Islands und Norwegens. Für alle anderen Steuerzahler, die außerhalb der Europäischen Union (einschließlich der Schweiz) ansässig sind, beträgt der Steuersatz 24 Prozent.

Wann und wie muss das Formular 210 abgegeben werden? Das Formular kann vom 1.

Januar bis 31. Dezember des Folgejahres abgegeben werden. Die Abgabe muss in elektronischer Form erfolgen, das spanische Finanzamt akzeptiert inzwischen keine ausgedruckten Steuerformulare mehr. Das Formular ist auf der Seite des Finanzamtes Agencia Tributaria zu finden: <https://sede.agenciatributaria.gob.es/Sede/procedimientoini/GFoo.shtml>.

Wann Strafen drohen

Die bevorzugte Zahlungsmethode ist die Einzugsermächtigung von einem spanischen Bankkonto oder, bereits seit 2024, von einem ausländischen Bankkonto im SEPA-Raum. Es ist auch möglich, auf das Bankkonto der Steuerbehörden einzuzahlen, entweder in bar in einer Filiale einer spanischen Bank, die mit den Steuerbehörden zusammenarbeitet, oder online, allerdings derzeit nur über den Online-Banking-Service einer spanischen Bank.

Was ist zu tun, wenn das Formular nicht fristgerecht eingereicht wurde? Das spanische Finanzamt hat eine Frist von vier Jahren nach Ablauf der Abgabefrist, um nicht eingereichte Steuern zu prüfen und deren Zahlung einzufordern. Dies ge-

schieht regelmäßig dann, wenn die Immobilie veräußert wird, ohne die Steuern der Vorjahre entrichtet zu haben. Neben den Steuerbeträgen kann das Finanzamt Säumniszuschläge und Verzugszinsen verlangen und auch eine Strafe in Höhe von 50 Prozent der nicht gezahlten Steuerquoten verhängen.

Steuerstrafen sind jedoch ausgeschlossen, wenn der Steuerzahler die Steuererklärungen freiwillig nachreicht und die Steuerquoten zahlt. In diesen Fällen sind lediglich Säumniszuschläge in Höhe von zwei bis 15 Prozent der Steuerquote (je nachdem, wann die Erklärung abgegeben wird) zu gleichen beziehungsweise auch Verzugszinsen, wenn die Zahlung erst nach mehr als einem Jahr erfolgt.

Die Autoren sind Fernando Lozano (Partner) und Claudia Cascant (Senior Associate) von der internationalen Rechts- und Steuerkanzlei Andersen in Valencia, Calle Pintor Sorolla 1, ☎ 963 527 546, german_desk@es.andersen.com. Besprechungen in Dénia nach Vereinbarung.

Die Pilze rufen

Wenn sie reif sind, beginnt ein herbstliches Vergnügen

red. Im Herbst tauchen sie wieder auf, in allen Formen und Farben. Doch nicht überall, wo's Pilze gibt, sind sie beliebt. Galicier etwa verschmähen oft ihren köstlichen Schatz in den Bergen. Und auch die Andalusier sind keine extremen Pilzfreunde, obwohl man in der Sierra de Aracena beispielsweise den vorzüglichen Kaiserling findet. Der auch *ou de reig*, *oronja* oder *kuleto* genannte Speisepilz ist einer der besten und lässt sich vielseitig zubereiten. Als mykophil kann man dagegen Basken und Katalanen bezeichnen; sie lieben es, „in die Pilze zu gehen“.

Eine halbe Million oder mehr Pilzarten gibt es weltweit, wenn man Schimmelpilze und Konsorten mitzählt, doch nur ein paar tausend größere Exemplare sind in unseren Breiten essbar. Pilze haben keine Wurzeln, keine Blätter, können daher mit Hilfe des Sonnenlichts keine Nährstoffe bilden, sondern sind wie Tiere auf organisches Material angewiesen, das sie zersetzen und somit zum Recycling in der Natur beitragen. Pflanze also oder Tier? – Keines von beiden, Pilzen gesteht man ihr eigenes Reich zu.

Ihre Vermehrung erfolgt durch kleine Zellen, Sporen, die, wenn nicht durch Wind, teilweise durch großen Einfallstreichtum der Natur verbreitet werden. Pilze leben oft im Verbund mit Bäumen oder auch Tieren, was ihnen zum beiderseitigen Vorteil gereicht. Doch Pilze können auch gezielt zerstören, Pflanzen und Tiere befallen – und „fressen“.

Daneben sind manche Pilze, wenn sie nicht gerade giftig sind, ein ganz besonderes kulinarisches Vergnügen, das noch dazu gesund ist: durch Mineralstoffe, Vitamine, Spurenelemente und mehr. Zum größten Teil bestehen sie allerdings aus Wasser, der Fettgehalt ist verschwindend gering, aber da die Zellwände der Pilze aus Chitin bestehen – wie übrigens beispielsweise bei Insekten! –, übernimmt dieses die Funktion eines Ballaststoffs. Man wird gut satt mit einem Pilzgericht, es liegt aber auch schwer im Magen.



Foto: Freepik

Zu den schmackhaftesten Speisepilzen zählen:

- **Pfifferling** (*Cantarellus cibarius* spanisch: *rebozuelo*)
- **Steinpilz** (*Boletus edulis*, spanisch: *boletito* oder *cep*)
- **Morchel** (*Morcella esculenta*, spanisch: *colmenilla*)
- **Nelkenschwindling** (*Marasmius oreades* spanisch: *sanderuela*)
- **Erdtrichterling** (*Tricoloma terreum*, spanisch: *negrita*)
- **Schwarzer Trompetenpilz** (*Craterellus cornucopioides*, spanisch: *trompeta de la muerte*)
- **Kaiserling** (*Amanita caesarea*, spanisch: *oronja* oder *ou de reig*)
- **Reizker** (*Lactarius sanguifluus*, spanisch: *niscalito*)

Letzteren kann man zuhause auf dem Wochenmarkt finden – wenn es denn geregnet hat, denn der zu den Milchlingen zählende Reizker fühlt sich unter feuchten Bedingungen im Hinterland sehr wohl. *Niscalito*, *rovelló* oder *esclata-sang* – das sind nur ein paar Bezeichnungen für den aromatischen *Lactarius sanguifluus*, den Kiefernreizker, der im gemäßigten Mittelmeerklima ideale Bedingungen vorfindet. Der *Lactarius sanguifluus* ist orange- bis weinrot, manchmal mit dunkleren Rändern. Wenn er älter ist, zeigt er grüne Flecken. Sein Hut ist abgeflacht und etwas eingerollt, der Duft mild und sehr angenehm. Charakteristisch ist die violette Milch, die er absondert und die später

dunkelgrün wird – was etwas befremdlich auf Pilzunkundige wirkt. Nennt man die Reizker in Cuenca deshalb *borrachos*, Betrunkene.

Dem *Niscalito* sehr ähnlich ist *Lactarius deliciosus*, auch *pinetell* genannt. Er ist mehr orangefarben mit einigen dunkleren Flecken. Der Hut ist flach und in der Mitte trichterförmig. Seine Milch geht ins Karottenrote und wird an der Luft grünlich. Ein guter Pilz, sehr fleischig, fest, mit süßem, fruchtigem Duft.

Klassisch ist die Zubereitung der Reizker auf der Plancha. Nach dem Braten werden sie mit gehacktem Knoblauch und Petersilie aromatisiert und mit dem obligatorischen Schuss Olivenöl verfeinert.

Größere Exemplare kann man in großzügige Scheiben schneiden und mit Zwiebeln anschwitzen. Dann gibt man Kartoffelscheiben, Karottenwürfel, Streifen von grüner Paprikaschote dazu, füllt Brühe auf und würzt den Pilztopf mit Salz und – sehr wichtig! – einer im Mörser zerkleinerten Mischung aus Petersilie, Knoblauch und einigen Safranfäden.

Kartoffel-Pilz-Terrine

Für 5 bis 6 Pers.: Eine Kuchen- oder Terrinenform von 1,5 Liter Fassungsvermögen; 300 g Pilze nach Wahl, ein Bund Petersilie (*perejil*), 1 kg mehlig kochende Kartoffeln (*patatas*), Öl, normales oder Kräutersalz (*sal con hierbas*), 200 ml Milch (le-

che), 200 ml Crème fraîche (*crème fraîche*), 2 Eier (*huevos*), Muskatnuss (*nuez moscada*)

Pilze säubern und in Scheiben schneiden. Petersilie hacken, Kartoffeln in drei Millimeter dünne Scheiben schneiden.

Die Form einfetten. Mit Backpapier auslegen, damit man die Terrine, wenn sie fertig ist, herausheben kann.

Kartoffeln, Pilze und Petersilie lagenweise einschichten, die Kartoffeln dabei mit Salz oder Kräutersalz würzen. Pilze und Petersilie sollen die letzte Lage bilden.

Milch, Crème fraîche und Eier verrühren, mit Salz und Muskatnuss abschmecken. Über die Terrine gießen, die Form mit Folie abdecken.

Die Terrinenform wiederum in eine große feuerfeste Form stellen, heißes Wasser bis einen Zentimeter unter den Rand der Terrine einfüllen. Im Ofen bei 120 Grad etwa 60 bis 70 Minuten garen. Mit Salat servieren.

Pilze aus dem Ofen

Typisch ist an der Küste, einen ganzen Fisch oder eine Lammkeule im Ofen auf Kartoffeln und Zwiebeln zu garen. Das lässt sich auch mit Pilzen machen.

Für 4 Pers. als Tapa: 2 Knoblauchzehen (*ajo*), 1 EL durchwachsener Speck (*bacon*, in Würfel geschnitten), 1/4 Tasse bestes Olivenöl (*aceite de oliva virgen extra*), eine mittel-

große Zwiebel, in Streifen geschnitten (*cebolla*, etwa eine Tasse), 250 g Kartoffeln (etwa zwei große *patatas*, geschält und in einen halben Zentimeter dicke Scheiben geschnitten), 2 kleine Kaffeelöffel Salz, ein Rosmarinzwig (*romero*), 2 EL Weißwein (*vino blanco*), 150 g Pilze (Waldpilze oder auch Champignons), 1/2 Tasse Hühnerbrühe (*caldo de pollo*), 1/2 EL Schnittlauch (*cebollino*, gehackt)

Den Backofen auf 200 Grad vorheizen. Ganze Knoblauchzehen mit der Handfläche oder dem Messerrücken platt drücken. Speck, Olivenöl und den Knoblauch in einer feuerfesten Pfanne auf mittlerem Feuer etwa zwei Minuten anschwitzen. Die Zwiebeln zufügen und in rund 20 Minuten goldbraun und weich werden lassen; gegebenenfalls noch einen Esslöffel Wasser zugeben.

Kartoffelscheiben, einen kleinen Kaffeelöffel Salz und einen halben Rosmarinzwig dazu, gut umrühren.

Die Pfanne für 20 Minuten in den heißen Ofen geben, dann Form herausheben und den Wein angießen, zurück in den Ofen stellen, bis der Alkohol verdunstet: das dauert etwa zehn Minuten.

Nun die geputzten Pilze auf die Zwiebel-Kartoffel-Mischung geben, Hühnerbrühe angießen, mit einem Löffel die Bratflüssigkeit vom Boden der Pfanne über die Pilze gießen. Form in den Ofen zurückstellen und alles weitere 15 Minuten braten, eventuell mit Flüssigkeit benetzen, damit das Ganze nicht trocken wird.

Wenn nun alles gar ist, Pfanne aus dem Ofen holen, den restlichen gehackten Rosmarin, Schnittlauch und den Rest Salz darüberstreuen. Unverzüglich servieren.

Pilz-Toast mit Jamón ibérico

Geröstetes Brot auf einer Seite mit roter Chilischote, Öl und Knoblauch einreiben. Pilze waschen, in Streifen schneiden und auf der Grillplatte (*plancha*) mit ganzen Knoblauchzehen gut anbraten.

Die eingeriebene Seite mit Pilzen belegen, Streifen von „Pimiento del piquillo“, den kleinen roten Paprikaschoten und Schinken dazugeben. Beide Seiten nochmals kurz in Olivenöl rösten.

**Boote und Zubehör**

Bootsführerschein an einem Tag ohne Examen. Jetskis und Boote bis 6 Meter. Yacht Tours, möchten Sie einen Geburtstag oder speziellen Tag auf Boot mit Freunden verbringen. Wir organisieren Ihre Yacht Tour, fragen Sie unverbindlich an. ☎ **606 051 000**.

Umzäunter Platz in Moraira um Boot abzustellen. WhatsApp: **653 846 290**

Sie suchen ein Auto oder möchten Ihres verkaufen?

Dann inserieren Sie bei uns!

CBZ
COSTA BLANCA ZITTING GRATIS

Tel. 617 369 005

**Flughafendienste**

Ihr **Flughafenservice** pünktl. + zuverlässig, nur klimatisierte Fahrzeuge einschl. 7-sitz. Bus f. gr. Gruppen: **696 595 497**

**Autos**

Kaufe Autos - Motorräder sowie Wohnmobile - Boote und Jetski's. ☎ **687 278 406**.

Twingo 1,2 16V span. Zul. Bj. 2001 ITV 6/26, 160t Km, VB 1500.- €, Denia ☎ **636 672 295**



Elegance Repair S.L.
Schweizer & Deutsche Autowerkstatt für alle Automarken!

■ Diagnostik ■ Karosserie ■ Lackierung
■ MFK Termine innert 24 Stunden
NEU: Ihr Spezialist für USA-Fahrzeuge

Tel. 966 477 595
C/ Sagra, Ondara

**Motorräder**

Yamaha Virago XV 535, schwarz, 48 PS, ITV 2027, Bj. 1994, span. Zulassung, 1.100 €. ☎ **+49/170 600 4900**

**KFZ-Dienstleistungen**

Autoummeldungen, schnell, preiswert, seriös, keine Handyfirma. Südliche Costa Blanca. EcoLex Bumiller & Partner info@ecolexpartner.com, ☎ **965 703 475**



Transporte Deutschland • Spanien
E-Mail: hustrans@web.de

• Umzüge • Beiladungen • Auto + Motorrad - Transporte • Einlagerung

Standort: Deutschland / Oranienburg | **Standort: Spanien / Daya Nueva**
Tel.: 0049 3301 20 72 986 | **Mobil: 0034 622 393 299**
Mobil: 0049 170 50 40 119

**Wohnwagen, Mobilheime****Zu verkaufen:**

Mobilheim Benimar im Süden von Spanien, auf dem Campingplatz Los Delfines (in der Nähe von Puerto de Mazarrón).
Preis: 34.000 € (VB)



Das Häuschen der Marke Benimar hat eine Größe von 44 qm, einen dazugehörigen KFZ-Stellplatz und zwei wunderschöne Terrassen. Es liegt auf einem angemieteten Grundstück-Stellplatz. Das Mobilheim ist komplett möbliert, besitzt zwei Klimaanlage und ist bestens für zwei Personen geeignet. Zudem verfügt es über ein Gästezimmer. Die Anlage, der Campingplatz Los Delfines, verfügt über ein Thermalbad, und das Meer ist in nur 4 Minuten zu Fuß zu erreichen.

Bei weiteren Fragen kontaktieren Sie mich gerne telefonisch unter der Nummer: **+49 173-5386 929** oder per E-Mail unter: wilfried.schwarz40@web.de

**Sanitär und Elektro**

Der deutsche Rohrdoktor

Eins, zwei oder drei, Ihr Abfluss wird jetzt wieder frei!
Rohr-, Abfluss- & Kanalreinigung!
Wurzelfräsen, Hochdruckreinigung,
Rohrkamera mit Ortungssystem - zentimetergenau!
Rohr- und Grubensanierung, langjährige Erfahrung.

Wir kleben Ihre Fliesen im Pool auch unter Wasser!
☎ 608 861 330 / ☎ 696 291 728
Ihr deutscher Service an der Costa Blanca
E-Mail: tristan.buhl@freenet.de • www.derrohrdoktor.jimdo.com

Badsanierung Schmitt - seit 1991!
Ebenerdige Duschen - pflegegerecht.
☎ Jetzt unverbindlich beraten lassen:
+49/178 3297823 +49/157 343 63942

**Fenster und Türen**

15 J. PVC-Fenster u. Türen. Fenster n. dt. Wärmeschutzverordnung z. preisw. Konditionen. Fachgerechter Einbau v. Handwerksmeister. Auf Wunsch auch zum selber einbauen ☎ **670 619 122**, derhandwerksmeister@gmail.com

Markisen, Rolläden, Insektengitter, Terrassenverglasung, Fenster und Türen
☎ **966 402 079** oder **676 368 718**
www.cristallux.es, info@cristallux.es

**Computer**

Computer Tom, seit 1997 Ihr Profi-Partner: Computer/ TV / SAT/ Verkauf/ Reparatur/ Schulung. Calpe ☎ **689 227 716**, www.computer-tom.com

Computerprobleme? Handy streikt? Kein Internet? IT- u. Medienprofi mit über 30 J. Erfahrung bietet Hilfe u. Beratung vor Ort! Einfach anrufen: **682 540 144** oder info@bernhard-net.es

Computerservice von und mit Herz! IHK-Fachinformatiker bietet Vor-Ort Reparatur, Beratung und Schulung. Alle Computer, auch Smart Phone & Tablets, Apple & iPhone. ☎ **628 614 812**, www.rvhcomputer.com

**Heizung und Klima**

Wir sprechen Deutsch und wir reparieren Deutsch!

Installation und Wartung von Heizungs-, Klima-, Solar- und Sanitäranlagen
C/ Miraflor, 7, Bajo • 03700 Dénia
Tel.: **+34 691 53 18 99**
E-mail: info@afteca.com

Deutsche Infrarot-Heizelemente von infraNOMIC schon ab 295,00 €. Jetzt Sommerabbatt. DEJO **608 021 923**

**Fliesen**

PETER FELD
FLIESENLEGERMEISTER
NEU unser Fliesenfachgeschäft/ **Ausstellung und Steinmetz** in Pego
Beratung und Verkauf in unseren NEUEN Geschäfts-/Ausstellungsräumen in Pego, Carrer Denia, 112
Tel. 619 006 314 (D) • 635 560 072 (Sp.)
E-Mail: peterfeldfliesen@gmail.com
www.fliesencostablanca.com

**Bauunternehmen und Architekten**

DEUTSCHER ARCHITEKT
www.quitec-valencia.es
Tel. **0034-687 819 521**

Bauingenieur realisiert und renoviert ihre Immobilie. Qualitativ hochwertig, regelkonform und mit Garantie. Unverbindlicher u. fairer Kostenvoranschlag. ☎/WhatsApp **0034 635 552 639**

**Arbeiten rund ums Haus**

Polnische Baufirma „ALLES-BAU, S.L.“ übernimmt alle Bauarbeiten, kompetent u. zuverlässig. In Zusammenarbeit m. deutschspr. Architekten. **665 013 960**

Renovierungen aller Art. 30 Jahre Erfahrung, absolut vertrauenswürdig. Kostenlose Preisangebote ☎ **Dan 632 238 193**, Georg **624 554 548**

Polnisches Handwerkerteam: Neubau, Umbau, Renovierung, Fliesen, Sanitär, Trockenbau etc., ☎ **605 604 442**.

Deutsches Bauunternehmen - Alle Art von Neubauten, Altbaurenovierung, Architektenbüro . Poolbau, Holz-, Landschafts- u. Wegebau. Fotovoltaik Verkauf/Monatge. Hausisolierung/Energieeffizienz. Tel. **672 097 415** od. **616 346 400**

Deutscher erledigt pünktlich u. zuverlässig. Maurerarbeiten, Wasser/Abwasser, Fliesen-, Maler- & Elektroarbeiten, Pool. Aussen-/Innenputz, Haus-/Dachisolierung. Fenster/Türen Aluplast, Holz/ Landschaftsbau. **Mobil 618 187 517**

Der BAU Fuchs Sanierung-Renovierung -Umbau. Kroppthomas@gmail.com
☎ **630 881 200 /Baufuchs.es**

Zuverlässig. Deutscher übernimmt Mauer-, Maler- und Fliesenarbeiten sowie alle Arbeiten rund ums Haus. **669 217 080**

Dachdecker!! Neu- und Reparaturen sowie Dachrinnen. ☎ **617 702 991** oder E-Mail: spt48@yahoo.com

Tore & Torantriebe Mende

Automatisierung von Toren jeder Art
Garagen-Sektionaltore
• Rolllöre • Einfahrtstore
Markisen u. Insektenschutz

Wir gewähren auf unsere Produkte 30 Monate Garantie und Service. Fordern sie Ihren kostenlosen Kostenvoranschlag von Dénia bis Torrevieja

Markus Mende
Alfaz del Pi
Tel./Fax **966 860 206 + 619 065 946**
E-Mail: torantriebe-mende@outlook.de



Pol. Handwerker. Renovierung, Maler- Putz- + Dacharbeiten, Bad, Küche. Mit Referenzen. Michel **610 020 024**

Deutsche Bau-Fachfirma mit langj. Berufserfahrung führt alle Arten von Maurer-, Putz-, Fliesenarbeiten aus, Sanierung, Umbau, Wärmedämmung. Spezialisiert auf Schimmelpilzprävention u. Beseitigung sowie Feuchtigkeitsschäden. ☎ **619 708 456** auch WhatsApp.

Chris Parking
Airport Service Alicante

(+34) 603 518 439

www.chrisparking.com • info@chrisparking.com

VERMIETUNG HALLE WÄSCHE WERKSTATT/ITV 24 STUNDEN TRANSPORT ZAHLUNG ÜBERWACHUNG

**Umzüge und Transporte**

Wir transportieren Ihr Motorrad, Auto, Umzugsgut günstig, zuverlässig und versichert von Spanien nach Deutschland und retour. Ebenfalls bieten wir Einlagerungen und Beiladungen an. ☎ **622 393 299/0049-0170-50 40 119** hustrans@web.de

Wir transportieren Ihr Umzugsgut preiswert und zuverlässig von Spanien nach Deutschland und zurück bis 15m³, speziell auch kleinere Beiladungen von Haus zu Haus! ☎ **+34 602 437 707**, KHSIndalo@gmail.com

Autotransport nach Spanien in der Woche v. 17.11. bis 24.11. und zurück nach Deutschland zwischen dem 3.12. und 9.12.25. Neumann Transporte, Tel. **+34-635 853 990**, **+49-170 202 1071**, Mail: snsup.sven@yahoo.de

Transporte - Umzüge: Auto- Motorrad - Beiladung - Einlagerungen. Service Center ☎ **0034 662 229 546** o. **0049 157 733 525 33**

UMZÜGE
GUT&FAIR

Deutschland ↔ Spanien

Beiladungen zu fairen Konditionen
Beiladungen Palettentransport
Überführung Auto + Motorrad

www.gutundfair.eu
☎ 0049- 681-938 15554
✉ info@gutundfair.eu

**Maler****Malerbetrieb Bolten
seit 1997**

- sämtliche Malerarbeiten
 - Innen und Außen
 - Fassadenanstrich mit 100% Acryl
 - Firmensitz Teulada-Moraira
- Tel. 608 760 447**
malerbolten@gmail.com

**Deutscher Malermeister/Torre-
vieja**, schnell, sauber, günstig:
sämtl. Maler-/Verputzarbeiten u.
hochw. Silikonversiegelung, in-
nen / außen. Auch Kleinaufträge.
☎ 686 367 119, 966 775 893

Malerservice Robert für kleine und
große Aufträge! Sauber, exakt, günstig!
Raum Marina Alta. Mehr Info: **624 380
049, www.malerservice-robert.com**

**Garten**

Der Gartendoktor plant und baut Ihre
grüne Wohlfühlzone. Individ. Gesamtkon-
zepte/Kreativdesign. ☎ **634 809 379,**
600 030 193

Palmen beschneiden, gr. Bäume fach-
männ. fällen, schnell/preisw. Kiesarbei-
ten und Malerarbeiten, Arbeiten mit
Stein und Kies. Kostenlose Preisange-
bote **Dan ☎ 632 238 193**

El Campello, seit 2003 Ihr Profi für
Garten- und Poolpflege. ☎ **635 354
068** oder E-Mail: **info@caktus.eu**

Alle Gartenarbeiten, Palmen, Bäume
fällen, Kies- & Steinarbeiten. Mit guten
Referenzen. ☎ **610 020 024 Michel**

Der Gartendoktor - seit 16 Jahren
prof. Gartenarb. an der CB-Nord ☎
634 809 379 / 600 030 193

**Pooltechnik**

Wassertransport von Quellenwasser
für Pools und Wasserbehälter - von De-
nia bis Altea - schnell und preiswert.
Poolsanierung, Poolentleerung und
Poolpflegeservice. ☎ **966 498 603,**
Whatsapp 662 109 720

**UNTERWASSER-
FLIESEN-SPEZIALIST**

Fehlende oder beschädigte Fliesen
ersetzen - mit Unterwasser-Zement oder
Betonreparatur mit 5 Jahren Garantie!
Strahler, Gitter ersetzen und Lecks beheben,
ohne Ihren Pool zu entleeren.

622 696 373 Vicente (engl./span.)
contact@workinpool.com (für Fragen in Deutsch)
www.workinpool.com

**Erneuerbare
Energien**

Photovoltaik, Klima, Wärmepumpe in
Benissa, Calpe, Moraira. ☎ **603 282
712, http://www.solarforfuture.info**

**Hausverwaltung**

Hausverwaltung im Großraum Dénia.
Vermietungs-Service, Endreinigungen,
Wäscheservice sowie Garten- und Pool-
pflege. ☎ **626 609 430**

**Steuern, Recht,
Beratung**

Steuer Model 210 Jahressteuer für
NichtResidente. Ab 50 € ☎ **606 051
000** oder **info@olivermarkrei-
chardt.es**

NIE, Residencia, Führerschein, KFZ-
Import/Ummeldung, Testamente/Erbs-
chaft, Betreuung Hauskauf/Verkauf,
Versicherungen. ☎ **965 792 451.** Wei-
teres: **www.costalevanteservice.com**

**Stellenangebote**

Zur Betreuung regionaler Werbekunden und der Gewinnung von Neukunden an der Costa Blanca suchen wir
engagierte Persönlichkeiten, die unser Team als

Medienberater(in) tatkräftig unterstützen.**Ihr Profil:**

- Sie sind kontaktfreudig, argumentationsstark und überzeugen durch Ihr sympathisches und gepflegtes Auftreten.
- Sie sind in der Region ansässig und haben einen eigenen PKW.
- Sie haben Deutsch- und Spanischkenntnisse in Wort und Schrift.
- Sie haben idealerweise bereits Erfahrungen im Vertrieb, arbeiten strukturiert und zielorientiert.
- Der Umgang mit E-Mail und Internet ist für Sie selbstverständlich.
- Ein „Nein“ wirft Sie nicht um, sondern motiviert Sie.

Wir bieten Ihnen:

- Die Mitarbeit in einem engagierten Team, das Sie bei Ihrer Arbeit unterstützt.
- Eine gezielte Einarbeitung. Unsere Produkte sind am Markt etabliert und überregional bekannt.
- Flexible Arbeitszeiten.
- Eine ergebnisorientierte Provision, die nach oben offen ist.

Begeistern Sie Ihre Kunden von unseren Print- und Online-Produkten!
Bewerben Sie sich jetzt!

Senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung noch heute an: **publicidad@cbn.es**
Costa Verlag, S.L. | C/ Dr. Vicente Buigues, 4 | 03720 Benissa (Alicante)



ROS® solar-rapid®

Schwimmbad-Heizung

- ✓ Baukasten-System
- ✓ Effizient und langlebig
- ✓ Qualität MADE IN GERMANY
- ✓ 40 Jahre am Markt
- ✓ Keine Unterhaltskosten

Tel.: 00496047-2393
Fax: 00496047-160317
www.roos-system.com

Sonnen-Wärme ist kostenlos!

Fragen Sie nach Ihrem Partner an der Costa Blanca. Tel.: 00496047-2393

Hier können Sie Ihre Wortanzeigen aufgeben!

CBN/CBZ GESCHÄFTSSTELLE

BENISSA: C/ Dr. Vicente Buigues, 4,
Tel. + 34-617 368 999, wortanzeigen@cbn.es

ALICANTE

CBN
CBZ
COSTA BLANCA ZEITUNG

Ihre deutschsprachigen
Wochenzeitungen

Ihre Wortanzeigen können
Sie auch online aufgeben auf
www.costanachrichten.com

ANNAHMEBÜROS:

DÉNIA: SERVI BOX,
Patricio Ferrándiz, 40. Von Montag bis
Freitag 8.30-14 und 17-19 Uhr

JÁVEA: COSTA LEVANTE SERVICEBÜRO
Avda. de los Fueros, 2 (Local 12)
schräg ggü. von der Guardia Civil,
Montag - Freitag 9-16 Uhr

LA MARINA - SAN FULGENCIO:
Falken Tours: Avda. de los Fueros, 2 (Local 12)
Mar Báltico 8, Sector VIII, local 9 (hinter LIDL an der N-332),
Montag - Freitag 9.30-13.30 Uhr, Samstag 10-13 Uhr

ORIHUELA-COSTA: Falken Tours
Falken Tours
La Zenia, ggü. Deutsche Bank,
Avda. de la Playa, Edif. Madrid, 5,
Montag - Freitag 9.30-13.30 Uhr, Samstag 10-13 Uhr

**Möchten Sie als Annahmestelle
für uns tätig werden?**
Bewerben Sie sich bei uns:
publicidad@cbn.es / Tel. +34-617 369 005

Wir suchen Verstärkung für unsere Werbeagenturen an der Costa Blanca für die Sponsoren-Akquise. Profis aus dem Marketing oder aus der Branche sind sehr willkommen, wir bieten aber auch Branchenfremden einen Einstieg. Wir bieten wöchentliche Bezahlung, Zuschuss zur KV, Gesundheitsvorsorge, Jahresendbonus und ein sehr angenehmes Arbeitsklima. Kontaktaufnahme für einen Vorstellungstermin bitte von 8:30 - 14 Uhr von Montag bis Freitag unter: ☎ **966 773 653**

Gelernter Kfz-Mechaniker zur Verstärkung unseres Teams ab sofort in Ondara gesucht. ☎ **629 989 779**

Wir suchen Tischler*in für folgende Aufgabengebiete: Herstellen von Möbeln nach Zeichnung, Fenster-/Türenmontage, Küchenmontage - LUST, dann anrufen ☎ **679 007 624**, info@tischlerei-kohl.de



Stellengesuche

Suche Arbeit als Betreuerin älterer Menschen. Raum Denia-Pego. Spreche deutsch. ☎ **0049/151 140 545 40**

Biete prof. Altenpflege, Arbeiten im Haushalt/Garten in Javea, Calpe, Moraira, Benissa. ☎ **633 053 816**



Pflege und Betreuung

Pflegegeldanträge sowie Pflegegelderhöhung und Verhinderungspflege
schnell – diskret – erfolgreich
Sie erhalten schon jahrelang Pflegegeld?
Wir holen mehr für Sie raus!
Bezahlung nur bei Erfolg.
Tel. +34-643 299 473

Sie sind Arzt, im medizinischen- oder Pflegebereich tätig?
Unsere Leser suchen Sie!
Annoncieren Sie bei uns!

CBZ **Tel. 617 369 005**
anzeigen@cbz.es



Zahnärzte, -techniker

clínica dental
Deutsche Zahnarztpraxis
www.k-dental.eu

kirchner
Dr. med. dent.
Christian Kirchner
info@k-dental.eu

- Allgemeine Zahnheilkunde
- Zahnersatz
- 3D-Implantologie
- Deutsches Meisterlabor

Öffnungszeiten: Täglich 9:00 -18:30 Uhr
Donnerstag bis 20 Uhr

Carrer Dr. Fleming, 15 03710 CALP 96 583 2844 · Notfälle: 620 69 79 09

Clinica Dental Cambicon

MAKING SMILES SINCE 2015

Bereits seit 10 Jahren dürfen wir uns um Ihr Lächeln kümmern, vielen DANK!

Ptda. Barranquets 38A n°20 - 03779 Els Poblets
Telefon: 0034/966 469 516 **WhatsApp: 0034/637 363 138**
dental@cambicon.com



Allerlei Anderes Angebote

Swiss Water Systems

Reinstes Wasser

- direkt aus dem Wasserhahn

Schluss mit Wasserflaschen schleppen!
Sparen Sie über 1.000€ pro Jahr

<https://sws-aguatec.es> info@sws-aguatec.es

✓ **Gratis Wassertest vor Ort**
✓ Persönliche Beratung inklusive
+34 633 451 182

Hörgeräte & Service von Maike Fortak
www.hear-maike.eu ☎ **658 446 384**

Scooter, fast neu, 760 € u. Elektro-Sessel 180 €. ☎ **966 425 836**, Denia.

Biete Unterstützung im Haushalt, der Pflege und Versorgung für Senioren. Deutsch/Span./Engl. ☎ **610 020 024**

Wir kaufen Ihr Wohnmobil - Camper. Zustand, Alter, Kennzeichen egal. JPS Wohnmobile ☎ **653 251 371**

Ungeziefer-Bekämpfung (Kakerlaken, Wanzen, Holzwürmer, Wespen, etc.) effektiv u. günstig, Info ☎ **604 270 676**

Steuern für Residente und Nichtresidente (auch online), Buchhaltung für Firmen, Kaufabwicklungen, Testamente u.v.m. bei EcoLex Bumiller & Partner in Torrevieja ☎ **965 703 475** Fax.: 966 703 507, info@ecolexpartner.com, www.ecolexpartner.com



Allerlei Anderes Gesuche

Sammler-Sucht! Münzen aller Art aus aller Welt, Modeschmuck sowie Echtschmuck in jedem Zustand. Jegliche Art v. Uhren aller Preisklassen, Silberbestecke, Kannen usw. sowie Porzellan, Service, Figuren etc... Gerne unverbindlich telefonisch sowie per **WhatsApp** unter **641 044 094**



Wellness und Kosmetik

„Salon Karen“ Ihre deutsche Friseurin! Cap Negret 61, Olla/Altea (direkt bei Clinica Austria) **Tel. 965 841 901**

Gruber Kosmetik – Med. Fußpflege Permanent Make-up – Maniküre (staatlich geprüft) Calpe, Urb. Gran Sol 12 Q. Gabriele Schmitz ☎ **626 207 588**, www.gabrieleschmitz-kosmetik.com



Sprachen & Unterricht

Lernen Sie Spanisch! Privatlehrer 10€, Dénia. Anfänger, Konversation, Intensiv Übersetzung. ☎ **865607446, 636800692**

Veredigter Dipl.-Übersetzer/Dolmetscher (Deut. Span. Engl.) alle Urkunden, Recht, Medizin ☎ **619 737 396**, pweinert@gmx.de

Spanisch mit Erfolg - erfahrener Lehrer erteilt Einzelunterricht intensiv, jedoch ohne Stress. Im Raum Dénia - Javea. Info ab 19 Uhr ☎ **966 425 836**



Bekannschaften

Suche positiv denkende SIE, im Raum Denia, eine Partnerin für gemeinsame Zeit, Bewegung in der Natur, Kultur, Golf und mehr. Ich bin Privatier (Witwer) Ende 60, NR, 184, 95 kg, vernünftig situiert, mit Hund und eigenem Haus. Freue mich auf Dich. BmB per Mail an: zukunftsdenia@gmail.com



Kontakte

Valeria, brasilianische Blondine, entspannende Tantra Massage. Privat, Denia. ☎ **652 587 231**



Tiermarkt

Tierheim APAD im Poligono Industrial Dénia. Besuchsz.: tägl. v. 11-12.30 u. 16.30-17.30 Uhr. Für Spenden aller Art (Leinen, Spielsachen, Futter, Flohhalsbänder etc.) bedanken wir uns herzlich! ☎ **966 427 678**, info@apad-apad.org, www.apad-apad.org

Ein Teil unserer Schützlinge findet nach wie vor in Deutschland ein Zuhause. Hierfür benötigen wir Ihre Hilfe als Flugpate nach Hamburg, München und Frankfurt. Weitere Informationen unter ☎ **693 704 255** - Danke!



Grandota ist ein großes und freundliches Mädchen, die sehr gerne Kekse isst. Alle unsere Katzen sind geimpft. ☎ **+34 603 033 570**, **Animal Angells, Alfaz del Pi**



Dénia's Katzenschutzorganisation - Aldea Felina www.aldeafelina.es Viele verspielte und verschmuste Katzen sind im Tierheim angekommen. Wie die kleine niedliche **FABI** hier. Die meisten von ihnen hatten ihre Gesundheitstests und sind bereit zur Adoption. Sie suchen dringend ein richtiges Zuhause und freuen sich auf Ihren Besuch. Zur Adoption von **FABI** oder eine unserer anderen Katzen, rufen Sie bitte für einen Termin an / per Whatsapp an Mobil: **669 376 113** oder per E-Mail an: aldea@aldeafelina.es

TOP Dogo Canario Welpen v. 2.9.25 Aufzucht nahe Alicante, abzugeben! Info plus Videos: **0049-1737814563**



Das Mädchen Mari sucht ein Zuhause. Sie ist sehr verspielt und freundlich. Alle Impfungen sind auf dem neuesten Stand. ☎ **+34 603 033 570**, **Animal Angells, Alfaz del Pi**

Kostenlos nehmen wir Sie zum Flughafen mit, wenn Sie eines unserer Tiere als Flugpate begleiten. Wir erledigen alles, von der Reservierung, Check-in bis zum Scan. Am Ankunftsflughafen brauchen Sie die Box nur vom Band zu nehmen und am Ausgang unseren Abholern zu übergeben die das Tier kennen. Tierschutzverein Calpe - Benissa. ☎ **620 106 733**.

G S M A L S
ALTEA GRANADA
LOLIVE BOLERO
MAUL KNIE
H L A K
DAME RHO
D I N E E
L GATA
EMAILLOTER
FANDANGO SEGU
XARTBUTTMOL

3	5	6	7	8	9	1	2	4
2	4	9	6	3	1	7	5	8
7	8	1	4	2	5	3	6	9
4	1	3	9	5	2	8	7	6
9	2	5	8	7	6	4	1	3
8	6	7	1	4	3	2	9	5
5	9	2	3	1	4	6	8	7
6	3	8	2	9	7	5	4	1
1	7	4	5	6	8	9	3	2

Von Fitness & Gesundheit über Reise & Freizeit bis zu Rezepten und Basteltipps

Kostenlos und zum Download finden Sie in unserer PDF-Bibliothek auf costanachrichten.com viele Magazine und Informationen. Schauen Sie doch mal rein!

<https://www.costanachrichten.com/sub/elibrary/shop>

TOLDOS GUARDAMAR EXPRESS

VERMESSUNG, FERTIGUNG UND MONTAGE AN NUR EINEM TAG

24h

MÖCHTEN SIE DEN PERFEKTEN SCHATTEN GENIEßEN?

TOLDOS GUARDAMAR MARKISEN

BLACK NOVEMBER

60% OFF

RABATT

FÜR NUR €599 Inkl. MwSt.

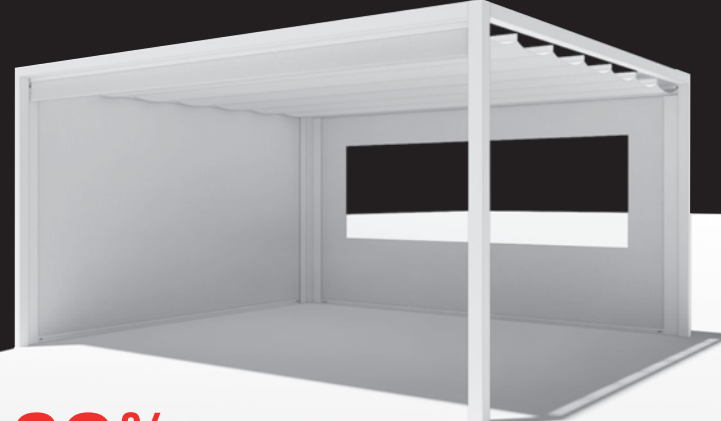
AUSFAHRBARE MARKISEN (MANUELL)



Limitierte Anzahl
Nur solange der Vorrat reicht
Maximale Abmessungen:
3,50 x 2,00 m

**VERMESSUNG
FERTIGUNG
MONTAGE
AN NUR EINEM TAG**

60% OFF



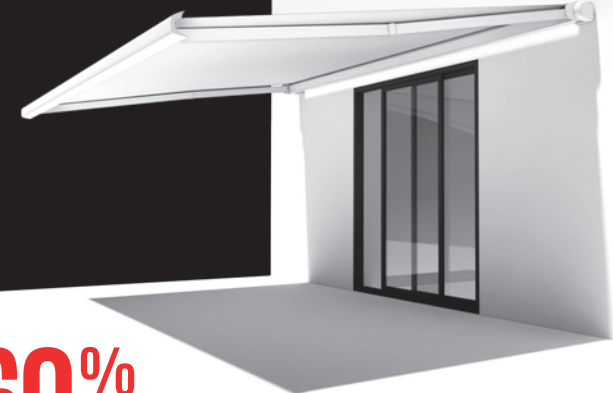
**FALTBARE PERGOLEN
UND VERTIKALMARKISEN**

60% OFF



FESTÜBERDACHTE PERGOLEN

60% OFF



KASSETTENMARKISEN

**UNSER DEUTSCHSPRACHIGER FACHBERATER
HILFT IHNEN GERNE WEITER.**